

b) les frais dus à des tiers en contrepartie de conseils et de services comparables destinés exclusivement à la recherche, y compris la recherche sous-traitée, les connaissances techniques achetées, les brevets, etc.;

c) les frais généraux supplémentaires qui découlent directement des activités de recherche mais ne sont pas directement imputables;

d) les autres frais d'exploitation (de matériel, fournitures etc.) découlant directement des activités de recherche.

Le conseil d'administration de l'IWT-Vlaanderen peut exprimer les autres frais de fonctionnement en frais standards, notamment en un montant fixe par chercheur équivalent temps plein dans un projet de recherche.

Les frais généraux supplémentaires et les autres frais d'exploitation peuvent être calculés de manière forfaitaire jusqu'à un maximum de 20 % des coûts directs. Le conseil d'administration peut, dans les limites de ces dispositions générales, fixer et limiter les coûts admissibles. Les garanties nécessaires seront prévues pour prouver que les dépenses engagées sont réelles et concernent des activités de recherche.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2004 créant un programme de promotion axé sur le transfert de technologies par des institutions d'enseignement supérieur.

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Aménagement du Territoire, des Sciences
et de l'Innovation technologique,
D. VAN MECHELEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

<p>MINISTERE DE LA REGION WALLONNE F. 2004 — 4240 (2004 — 2925) [C — 2004/27245]</p>	<p>ÜBERSETZUNG MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION D. 2004 — 4240 (2004 — 2925) [C — 2004/27245]</p>	<p>VERTALING MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST N. 2004 — 4240 (2004 — 2925) [C — 2004/27245]</p>
<p>27 MAI 2004. — Décret portant règlement définitif du budget de la Région wallonne pour l'année 1999. — Addendum</p>	<p>27. MAI 2004 — Dekret zur endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1999 — Addendum</p>	<p>27 MEI 2004. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van het Waalse Gewest voor het jaar 1999. — Addendum</p>
<p>Les tableaux ci-joints doivent être ajoutés à la suite du décret susmentionné, publié dans le <i>Moniteur belge</i> du 23 juillet 2004, à la page 57158.</p>	<p>Die beiliegenden Tabelle sind nach dem oben erwähnten, im <i>Belgischen Staatsblatt</i> vom 23. Juli 2004, Seite 57158 veröffentlichten Dekret hinzuzufügen.</p>	<p>Bijgaande tabellen moeten worden toegevoegd na bovenvermeld decreet dat in het <i>Belgisch Staatsblad</i> van 23 juli 2004, op bladzijde 57158, werd bekendgemaakt.</p>

1. Engagements à charge des crédits dissociés - année budgétaire 1999

(En francs)

Budget	Crédits affectés par décret	Crédits reportés de l'année précédente	Total des crédits	Engagements comptabilisés pendant l'année	DIFFERENCE ENTRE LES CREDITS ET LES ENGAGEMENTS COMPTABILISES		
					Engagements excédant les crédits	Crédits excédant les engagements	
						Crédits disponibles	Crédits reportés à l'année suivante
I. OPERATIONS COURANTES							
M.R.W.	7.256.200.000		7.256.200.000	6.831.985.154	424.214.846		424.214.846
M.E.T.	4.453.800.000		4.453.800.000	4.379.288.297	74.511.703		74.511.703
BUDGET GENERAL	11.710.000.000		11.710.000.000	11.211.273.451	498.726.549		498.726.549
II. OPERATIONS DE CAPITAL							
M.R.W.	30.033.900.000		30.033.900.000	29.469.292.481	564.607.519		564.607.519
M.E.T.	9.667.800.000		9.667.800.000	9.484.014.956	183.785.044		183.785.044
BUDGET GENERAL	39.701.700.000		39.701.700.000	38.953.307.437	748.392.563		748.392.563
OPERATIONS COURANTES ET OPERATIONS DE CAPITAL							
M.R.W.	37.290.100.000		37.290.100.000	36.301.277.635	988.822.365		988.822.365
M.E.T.	14.121.600.000		14.121.600.000	13.863.303.253	258.296.747		258.296.747
BUDGET GENERAL	51.411.700.000		51.411.700.000	50.164.580.888	1.247.119.112		1.247.119.112

2. - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1999 - RECETTES

	SITUATION DES RECETTES						DIFFERENCES ENTRE PREVISIONS ET RECETTES COMPTABILISEES		
	(1) Nature des recettes	(2) Prévisions	(3) Droits constatés	(4) Recettes imputées	(5) Différence entre droits constatés et recettes imputées	(6) A annuler ou à porter en surseance indéfinie	(7) A reporter	(8) Prévisions supérieures au recouvrement	(9) Recouvrement supérieur aux prévisions
Recettes courantes									
Recettes fiscales	7.604.000.000	9.543.840.342	8.574.036.512	969.803.830	969.803.830	0	16.963.303	986.999.815	
Recettes non fiscales	156.529.500.000	156.588.751.715	156.473.926.850	114.824.865	31.310.011	83.514.854	376.311.049	320.737.899	
Recettes spécifiques	6.399.400.000	9.386.907.551	6.602.992.193	2.783.915.358	10.040.419	2.773.874.939	324.844.470	528.436.663	
<i>Total</i>	170.532.900.000	175.519.499.608	171.650.955.555	3.868.544.053	1.011.154.260	2.857.389.793	718.118.822	1.836.174.377	
Recettes affectées . . .									
8.784.400.000	11.218.679.635	9.773.637.237	1.445.042.398	95.983.788	1.349.058.610	7.259.318	996.496.555		
<i>Total recettes courantes</i>	179.317.300.000	186.738.179.243	181.424.592.792	5.313.586.451	1.107.138.048	4.206.448.403	725.378.140	2.832.670.932	
Recettes de capital									
Recettes fiscales	8.857.500.000	10.538.868.130	10.538.868.130	0	0	0	0	1.681.368.130	
Recettes non fiscales	12.428.000.000	12.468.750.111	12.451.146.152	17.603.959	0	17.603.959	6.377.669	29.523.821	
Recettes spécifiques	517.700.000	1.418.229.536	553.322.145	864.907.391	18.796.930	846.110.461	29.435.116	65.057.261	
<i>Total</i>	21.803.200.000	24.425.847.777	23.543.336.427	882.511.350	18.796.930	863.714.420	35.812.785	1.775.949.212	
Recettes affectées . . .									
250.000.000	1.092.567.110	829.114.252	263.452.858	24.025.010	239.427.848	0	579.114.252		
<i>Total recettes de capital</i>	22.053.200.000	25.518.414.887	24.372.450.679	1.145.964.208	42.821.940	1.103.142.268	35.812.785	2.355.063.464	
Produits des emprunts . . .									
8.829.900.000	8.697.264.589	8.697.264.589	0	0	0	0	132.635.411	0	
<i>Total recettes affectées</i>	9.034.400.000	12.311.246.745	10.602.751.489	1.708.495.256	120.008.798	1.588.486.458	7.259.318	1.575.610.807	
<i>Total autres recettes</i>	201.166.000.000	208.642.611.974	203.891.556.571	4.751.055.403	1.029.951.190	3.721.104.213	886.567.018	3.612.123.589	
TOTAL GENERAL	210.200.400.000	220.953.858.719	214.494.308.060	6.459.550.659	1.149.959.988	5.309.590.671	893.826.336	5.187.734.396	

(En francs)

3. - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1999 - DEPENSES

(En francs)

Nature des dépenses et des crédits	ALLOCATIONS DES CREDITS					SITUATION DES DEPENSES					REGLEMENT DES CREDITS			
	Budget initial	Ajustement des crédits		Crédits reportés	Total	Totaux des dépenses	Opérations imputées		Paiements effectués, justifiés ou régularisés	Paiements restant à régulariser au 28/02/00 = 7-10	Crédits complémentaires à accorder	Crédits reportés	Crédits non utilisés à annuler	Crédits définitifs de 1999
		Positif	Négatif				Prestations des années antérieures	Prestations de l'année						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
I.														
1. Dépenses courantes														
a) crédits non dissociés	125.796.700.000	+ 5.307.500.000	- 1.400.000	8.269.099.077	139.361.899.077	128.807.812.090	125.899.690	128.681.912.400	127.902.822.170	904.989.920		7.538.148.467	3.015.938.520	128.807.812.090
b) crédits d'ordonnancement	10.745.500.000	+ 929.400.000	- 312.200.000		11.362.700.000	9.658.757.825	624.840.033	9.033.917.792	9.658.757.825	0		0	1.703.942.175	9.658.757.825
= a + b	136.542.200.000	+ 6.236.900.000	- 323.600.000	8.269.099.077	150.724.599.077	138.466.569.915	750.739.723	137.715.830.192	137.561.579.995	904.989.920		7.538.148.467	4.719.880.695	138.466.569.915
2. Dépenses de capital														
a) crédits non dissociés	12.267.600.000	+ 11.083.200.000	- 708.100.000	1.697.295.709	24.339.995.709	21.700.811.437	80.023.478	21.620.787.959	21.700.811.437	0		1.844.202.989	794.981.283	21.700.811.437
b) crédits d'ordonnancement	34.987.700.000	+ 1.910.500.000	- 830.400.000		36.067.800.000	28.335.650.111	773.423.246	27.562.226.865	28.335.650.111	0		0	7.732.149.889	28.335.650.111
= a + b	47.255.300.000	+ 12.993.700.000	- 1.538.500.000	1.697.295.709	60.407.795.709	50.036.461.548	853.446.724	49.183.014.824	50.036.461.548	0		1.844.202.989	8.527.131.172	50.036.461.548
Totaux pour le I.	183.797.500.000	+ 19.230.600.000	- 1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463
II.														
Dépenses courantes et dépenses de capital														
a) crédits non dissociés	138.064.300.000	+ 16.390.700.000	- 719.500.000	9.966.394.786	163.701.894.786	150.508.623.527	205.923.108	150.302.700.359	149.603.633.607	904.989.920		9.382.351.456	3.810.919.803	150.508.623.527
b) crédits d'ordonnancement	45.733.200.000	+ 2.839.900.000	- 1.142.600.000	0	47.430.500.000	37.944.407.936	1.398.263.279	36.596.144.657	37.944.407.936	0		0	9.436.092.064	37.944.407.936
Totaux pour le II.	183.797.500.000	+ 19.230.600.000	- 1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463

4. COMPTE D'EXECUTION DES RECETTES, DES ENGAGEMENTS ET DES ORDONNANCEMENTS A CHARGE DES FONDS ORGANIQUES
ANNEE BUDGETAIRE 1999

BUDGET (1)	DEPENSES PREVUES (2)		RECETTES AFFECTEES		ENGAGEMENTS (6)	DIMINUTIONS DE VISAS ANNEES ANTERIEURES (7)	DISPONIBLE 31/12/1999 (8)	DEPASSEMENTS * cf. décret programme du 17/12/97 - MB 27/01/98 (9)	SOLDE 31/12/1999 (10) = (8) - (9) (10) = (5) - (6) + (7)
	Solde 01/01/99 (3)	Année en cours (4)	Solde 01/01/99 (3)	Année en cours (4)					
<i>I. OPERATIONS COURANTES</i>									
Région wallonne	3.225.700.000	3.360.184.387	4.167.613	3.360.184.387	3.225.700.000	0	138.652.000	0	138.652.000
M.E.T.	461.700.000	560.420.247	602.935.814	560.420.247	762.759.533	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329
BUDGET GENERAL	3.687.400.000	3.920.604.634	607.103.427	3.920.604.634	3.988.459.533	2.177.801	541.426.329	0	541.426.329
<i>II. OPERATIONS DE CAPITAL</i>									
Région wallonne	13.055.500.000	6.682.146.855	1.784.269.891	6.682.146.855	13.035.647.551	8.035.008	1.197.262.326	-5.758.458.123 *	-4.561.195.797
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	13.055.500.000	6.682.146.855	1.784.269.891	6.682.146.855	13.035.647.551	8.035.008	1.197.262.326	-5.758.458.123	-4.561.195.797
<i>OPERATIONS COURANTES ET OPERATIONS DE CAPITAL</i>									
Région wallonne	16.281.200.000	10.042.331.242	1.788.437.504	10.042.331.242	16.261.347.551	8.035.008	1.335.914.326	-5.758.458.123	-4.422.543.797
M.E.T.	461.700.000	560.420.247	602.935.814	560.420.247	762.759.533	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329
BUDGET GENERAL	16.742.900.000	10.602.751.489	2.391.373.318	10.602.751.489	17.024.107.084	10.212.809	1.738.688.655	-5.758.458.123	-4.019.769.468
<i>ORDONNANCEMENTS</i>									
BUDGET (1)	DEPENSES PREVUES (2)		RECETTES AFFECTEES		ORDONNANCEMENTS (6)	PAIEMENTS NON REGULARISES (7)	DISPONIBLE 31/12/1999 (8) = (5) - (6)	DEPASSEMENTS 31/12/1999 (9) = (6) - (5)	SOLDE 31/12/1999 (10) = (8) - (9) (10) = (5) - (6) + (7)
	Solde 1/01/1999 (3)	Année en cours (4)	Solde 1/01/1999 (3)	Année en cours (4)					
<i>I. OPERATIONS COURANTES</i>									
Région wallonne	3.225.700.000	3.360.184.387	6.752.794	3.360.184.387	3.225.700.000		141.237.181		141.237.181
M.E.T.	535.000.000	759.968.490	759.968.490	560.420.247	683.021.475		637.367.262		637.367.262
BUDGET GENERAL	3.760.700.000	3.920.604.634	766.721.284	3.920.604.634	3.908.721.475		778.604.443		778.604.443
<i>II. OPERATIONS DE CAPITAL</i>									
Région wallonne	5.273.700.000	10.245.570.552	10.245.570.552	6.682.146.855	10.214.150.255		6.713.567.152		6.713.567.152
M.E.T.	0	0	0	0	0		0		0
BUDGET GENERAL	5.273.700.000	10.245.570.552	10.245.570.552	6.682.146.855	10.214.150.255		6.713.567.152		6.713.567.152
<i>OPERATIONS COURANTES ET OPERATIONS DE CAPITAL</i>									
Région wallonne	8.499.400.000	10.252.323.346	10.252.323.346	10.042.331.242	13.439.850.255		6.854.804.333		6.854.804.333
M.E.T.	535.000.000	759.968.490	759.968.490	560.420.247	683.021.475		637.367.262		637.367.262
BUDGET GENERAL	9.034.400.000	11.012.291.836	11.012.291.836	10.602.751.489	14.122.871.730		7.492.171.595		7.492.171.595

5. COMPTE D'EXECUTION DES RECETTES, DES ENGAGEMENTS ET DES ORDONNANCEMENTS A CHARGE DE LA SECTION PARTICULIERE
ANNEE BUDGETAIRE 1999

BUDGET	PREVISIONS		SOLDE 31/12/98	RECETTES	DISPONIBLE	ENGAGEMENTS	DIMINUTIONS DE VISAS ANNEES ANTERIEURES	SOLDE 31/12/1999
	RECETTES	DEPENSES						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (6) - (7) - (8)
<i>I. OPERATIONS COURANTES</i>								
M.R.W. - comptes A	6.485.700.000	6.480.900.000	-11.855.765.865	5.866.405.177	-5.989.360.688	7.187.857.413	444.375.686	-12.732.842.415
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	6.485.700.000	6.480.900.000	-11.855.765.865	5.866.405.177	-5.989.360.688	7.187.857.413	444.375.686	-12.732.842.415
<i>II. OPERATIONS DE CAPITAL</i>								
M.R.W. - comptes A	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	0	0
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	0	0
<i>OPERATIONS COURANTES ET OPERATIONS DE CAPITAL</i>								
M.R.W. - comptes A	6.485.700.000	6.484.400.000	-11.852.276.755	5.866.405.177	-5.985.871.578	7.191.346.523	444.375.686	-12.732.842.415
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	6.485.700.000	6.484.400.000	-11.852.276.755	5.866.405.177	-5.985.871.578	7.191.346.523	444.375.686	-12.732.842.415
<i>SOLDE AU</i>								
BUDGET	RECETTES	DEPENSES	SOLDE 31/12/1998	RECETTES	DISPONIBLE	ORDONNANCEMENTS	DIFFERENCE Recettes - Dépenses	SOLDE AU 31/12/1999
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<i>I. OPERATIONS COURANTES</i>								
M.R.W. - comptes A	6.485.700.000	6.480.900.000	558.399.306	5.866.405.177	6.424.804.483	4.296.630.752	1.569.774.425	2.128.173.731
M.R.W. - comptes C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	6.557.700.000	6.552.900.000	635.403.766	5.908.282.977	6.543.686.743	4.388.797.068	1.519.485.909	2.154.889.675
<i>II. OPERATIONS DE CAPITAL</i>								
M.R.W. - comptes A	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	-3.489.110	0
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
BUDGET GENERAL	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	-3.489.110	0
<i>OPERATIONS COURANTES ET OPERATIONS DE CAPITAL</i>								
M.R.W. - comptes A	6.485.700.000	6.484.400.000	561.888.416	5.866.405.177	6.428.293.593	4.300.119.862	1.566.285.315	2.128.173.731
M.R.W. - comptes C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
M.E.T. - comptes A	0	0	0	0	0	0	0	0
Total général comptes A	6.485.700.000	6.484.400.000	561.888.416	5.866.405.177	6.428.293.593	4.300.119.862	1.566.285.315	2.128.173.731
Total général comptes C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
BUDGET GENERAL	6.557.700.000	6.556.400.000	638.892.876	5.908.282.977	6.547.175.853	4.392.286.178	1.515.996.799	2.154.889.675

TITRE V ENTREPRISES REGIONALES

V A. Entreprise régionale de production et d'adduction d'eau (E.R.P.E.)

V A1. Recettes

Nature des recettes (1)	Prévisions budgétaires (2)	Recettes imputées (droits acquis) (3)	Différence entre imputations et prévisions (4) = (2) - (3)
<u>Recettes courantes</u>			
- Produits courants	856.600.000	649.395.372	207.204.628
- Subventions régionales	0	0	0
Total des recettes courantes	856.600.000	649.395.372	207.204.628
<u>Recettes en capital</u>			
- Produits en capital	495.600.000	222.677.857	272.922.143
- Subventions régionales et européennes	694.700.000	351.244.136	343.455.864
Total des recettes en capital	1.190.300.000	573.921.993	616.378.007
TOTAL DES RECETTES	2.046.900.000	1.223.317.365	823.582.635

V A2. Situation des engagements

Article (1)	Libellé (2)	Crédits (3)	Réalisations (4)	Différences (5) = (3) - (4)
71.01	Achats de terrains et bâtiments	0	0	0
73.01	Dépenses travaux	272.300.000	226.856.982	45.443.018
73.02	01. Travaux et études en matière de production et d'adduction d'eau, y compris les grands travaux hydrauliques	63.100.000	53.150.860	9.949.140
	02. Travaux et études en matière de production et d'adduction d'eau. -Application du décret du 30 avril 1993 relatif au calcaire carbonifère	612.600.000	612.600.000	0
73.20	Travaux d'amélioration et entretiens extraordinaires	248.500.000	60.770.060	187.729.940
74.01	Achats de machines	20.000.000	13.350.823	6.649.177
	T O T A U X	1.216.500.000	966.728.725	249.771.275

V A3. Dépenses

Nature des dépenses (1)	Crédits alloués (2)	Crédits complémentaires (3)	Dépenses imputées (4)	Solde des crédits (à annuler) (5) = (2) + (3) - (4)
Dépenses courantes	856.600.000	0	649.395.372	207.204.628
Dépenses en capital	1.190.300.000	0	573.921.993	616.378.007
Total des dépenses	2.046.900.000	0	1.223.317.365	823.582.635

V A4. Dépassements de crédits

Dépenses courantes	
Dépenses de capital	
<i>Total</i>	0

ENTREPRISE REGIONALE DE PRODUCTION ET D'ADDUCTION D'EAU (ERPE)**BILAN AU 31/12/99***(en milliers de francs)*

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	7.459.968	<i>Capitaux propres</i>	8.106.871
Frais d'établissements	0	Capital	4.537.841
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	7.459.968	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	2.735.030
		Bénéfice reporté	0
<i>Actifs circulants</i>	780.377	Perte reportée (-)	0
Créances à plus d'un an	0	Subsides en capital	834.000
Stocks et commandes	6.874	<i>Provisions et impôts différés</i>	1.000
Créances à un an au plus	117.928	Provisions pour risques & charges	1.000
Placements de trésorerie	0	Impôts différés	0
Valeurs disponibles	655.575		
Comptes de régularisation	0	<i>Dettes</i>	132.474
		Dettes à plus d'un an	0
TOTAL	8.240.345	Dettes à un an au plus	132.474
		Comptes de régularisation	0
		TOTAL	8.240.345

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99*(en milliers de francs)*

I. Ventes et prestations		517.404
Chiffre d'affaires	418.859	
Autres produits d'exploitation	98.545	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		504.486
Approvisionnements et marchandises	42.780	
Services et biens divers	99.103	
Rémunérations, charges sociales et pensions	126.630	
Amortissements	137.304	
Réductions de valeurs	0	
Autres charges d'exploitation	98.669	
III. <i>Bénéfice d'exploitation (+)</i>		12.918
IV. Produits financiers	16.621	
V. Charges financières	0	
VI. <i>Bénéfice courant avant impôts (+)</i>		29.539
VII. Produits exceptionnels	1.244	
VIII. Charges exceptionnelles	4.711	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		26.072

V B. Office wallon des déchets (O.W.D.)

V B1. Recettes

Nature des recettes (1)	Prévisions budgétaires (2)	Recettes imputées (3)	Différence entre imputations et prévisions (4) = (2) - (3)
<u>Recettes courantes</u>	1.638.800.000	1.547.205.485	91.594.515
<u>Recettes en capital</u>	872.700.000	856.562.135	16.137.865
TOTAL DES RECETTES	2.511.500.000	2.403.767.620	107.732.380

V B2. Dépenses

Nature des dépenses (1)	CND et CO				CD		
	Crédits alloués (2)	Crédits complémentaires (3)	Dépenses imputées (4)	Solde des crédits (à annuler) (5)	Crédits d'engagement		Solde des crédits (à annuler) (8)
					Crédits alloués (6)	Engagements (7)	
Dépenses courantes	1.117.700.000	132.109.418	943.327.900	306.481.518			
Dépenses en capital	1.393.800.000	0	1.002.683.773	391.116.227			
Total des dépenses	2.511.500.000	132.109.418	1.946.011.673	697.597.745	3.761.900.000	1.150.994.923	2.610.905.077

V B3. Dépassements de crédits

Dépenses courantes	
12.08 frais perception de la TDM	27.177.369
43.01 soutien aux pouvoirs locaux valorisation déchets	104.932.049
Dépenses de capital	
Total	132.109.418

OFFICE WALLON DES DECHETS

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	5.418.836	<i>Capitaux propres</i>	1.934.335.783
Frais d'établissements	0	Capital	1.471.836
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	5.418.836	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	0
<i>Actifs circulants</i>	2.310.591.805	Bénéfice reporté	0
Créances à plus d'un an	0	Perte reportée (-)	1.932.863.947
Stocks et commandes	0	Subsides en capital	0
Créances à un an au plus	65.523.322	<i>Provisions et impôts différés</i>	0
Placements de trésorerie	0	Provisions pour risques & charges	0
Valeurs disponibles	2.245.068.483	Impôts différés	0
Comptes de régularisation	0	<i>Dettes</i>	381.674.858
TOTAL	2.316.010.641	Dettes à plus d'un an	0
		Dettes à un an au plus	381.674.858
		Comptes de régularisation	0
		TOTAL	2.316.010.641

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99
--

I. Ventes et prestations		1.750.352.718
Chiffre d'affaires	4.745.730	
Autres produits d'exploitation	1.745.606.988	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		3.327.999.985
Approvisionnements et marchandises	0	
Services et biens divers	369.871.417	
Rémunérations, charges sociales et pensions	0	
Amortissements	2.356.740	
Réductions de valeurs	0	
Provisions pour risques et charges	0	
Autres charges d'exploitation	2.955.771.828	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-1.577.647.267
IV. Produits financiers	6.652.767	
V. Charges financières	549	
VI. <i>Perte courante avant impôts (-)</i>		-1.570.995.049
VII. Produits exceptionnels	0	
VIII. Charges exceptionnelles	65.523.322	
IX. <i>Perte de l'exercice avant impôts (-)</i>		-1.636.518.371
X. Impôts sur le résultat	0	
XI. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-1.636.518.371

TITRE VI. SERVICES REGIONAUX A GESTION SEPARÉE

VI A. Office de promotion des voies navigables (OPVN)

VI A1. Recettes

Nature des recettes <i>(1)</i>	Prévisions budgétaires <i>(2)</i>	Recettes imputées <i>(3)</i>	Différence entre imputations et prévisions <i>(4) = (2) - (3)</i>
<u>Recettes courantes</u>	18.860.000	23.313.389	4.453.389
<u>Recettes en capital</u>	1.500.000	1.559.668	59.668
TOTAL DES RECETTES	20.360.000	24.873.057	4.513.057

VI A2. Dépenses

Nature des dépenses (1)	Crédits alloués (2)	Dépenses imputées (3)	Crédits complémentaires (4)	Solde crédits à annuler (5)
Dépenses courantes	18.860.000	6.569.849	100.000	12.390.151
Dépenses en capital	1.500.000	688.397	0	811.603
Total des dépenses	20.360.000	7.258.246	100.000	13.201.754

VI A3. Dépassements de crédits

Dépenses courantes	
34.01 fonds social pour la batellerie	100.000
Dépenses de capital	
Total	100.000

VI B Office wallon de développement rural

VI B1. Recettes et dépenses

Budget (1)	Prévisions (2)	Imputations (3)	Différence (4) = (2) - (3)
Recettes	424.900.000	104.733.801	320.166.199
Dépenses	424.900.000	52.830.214	372.069.786
Résultat	0	51.903.587	

VI B2. Dépassements de crédits

Article	Libellé
	Total
	0

OFFICE WALLON DE DEVELOPPEMENT RURAL

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	0	<i>Capitaux propres</i>	201.669.647
Frais d'établissements	0	Capital	0
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	0	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	0
		Bénéfice reporté	201.669.647
<i>Actifs circulants</i>	489.714.127	Perte reportée (-)	0
Créances à plus d'un an	145.181.018	Subsides en capital	0
Stocks et commandes	0		
Créances à un an au plus	51.593.690	<i>Provisions et impôts différés</i>	14.662.685
Placements de trésorerie	0	Provisions pour risques & charges	14.662.685
Valeurs disponibles	292.939.419	Impôts différés	0
Comptes de régularisation	0		
		<i>Dettes</i>	273.381.795
		Dettes à plus d'un an	12.203.627
		Dettes à un an au plus	261.178.168
		Comptes de régularisation	0
TOTAL	489.714.127	TOTAL	489.714.127

COMPTE DE RESULTATS

I. Ventes et prestations		33.454.593
Chiffre d'affaires	32.436.860	
Autres produits d'exploitation	1.017.733	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		41.054.267
Approvisionnements et marchandises	0	
Services et biens divers	30.466.709	
Rémunérations, charges sociales et pensions	0	
Amortissements	0	
Réductions de valeurs	0	
Autres charges d'exploitation	0	
Provisions pour risques & charges	10.587.558	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-7.599.674
IV. Produits financiers	1.329.752	
V. Charges financières	9.761.836	
VI. <i>Perte courante avant impôts (-)</i>		-16.031.758
VII. Produits exceptionnels	0	
VIII. Charges exceptionnelles	0	
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-16.031.758

TITRE VII. ORGANISMES D'INTERET PUBLIC**VII A. Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages
provoqués par les prises et pompes d'eau souterraine***VII A1. Recettes et dépenses*

Budget (1)	Prévisions (2)	Imputations (3)	Différence (4) = (2) - (3)
Recettes	17.000.000	11.364.705	5.635.295
Dépenses	38.200.000	2.942.327	35.257.673
Résultat	-21.200.000	8.422.378	

VII A2. Dépassements de crédits

Article	Libellé
	Total
	0

VII B. Centre régional d'Aide aux communes

VII B1. Recettes et dépenses

Budget (1)	Prévisions (2)	Imputations (3)	Différence (4) = (2) - (3)
Recettes	96.410.003	95.483.136	926.867
Dépenses	96.410.003	80.943.373	15.466.630
Résultat	0	14.539.763	

VII B2. Dépassements de crédits

Article	Libellé
	Total
	0

CENTRE REGIONAL D'AIDE AUX COMMUNES (CRAC)

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	6.467.355	<i>Capitaux propres</i>	20.690.707
Frais d'établissements	0	Capital	0
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	6.467.355	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	0
		Bénéfice reporté	14.216.113
<i>Actifs circulants</i>	27.828.735	Perte reportée (-)	0
Créances à plus d'un an	0	Subsides en capital	6.474.594
Stocks et commandes	0	<i>Provisions et impôts différés</i>	0
Créances à un an au plus	1.254.773	Provisions pour risques & charges	0
Placements de trésorerie	0	Impôts différés	0
Valeurs disponibles	26.573.962		
Comptes de régularisation	0	<i>Dettes</i>	13.605.383
		Dettes à plus d'un an	0
TOTAL	34.296.090	Dettes à un an au plus	6.032.795
		Dettes fiscales, salariales et soc.	7.572.588
		Comptes de régularisation	0
		TOTAL	34.296.090

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99

I. Ventes et prestations		90.486.164
Chiffre d'affaires	0	
Autres produits d'exploitation	90.486.164	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		78.269.682
Approvisionnements et marchandises	8.638.915	
Services et biens divers	0	
RémunérationS, charges sociales et pensions	67.524.288	
Amortissements	1.999.631	
Réductions de valeurs	0	
Autres charges d'exploitation	106.848	
III. <i>Bénéfice d'exploitation (+)</i>		12.216.482
IV. Produits financiers	1.999.631	
V. Charges financières	0	
VI. <i>Bénéfice courant avant impôts (+)</i>		14.216.113
VII. Produits exceptionnels	0	
VIII. Charges exceptionnelles	0	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		14.216.113

VII C. Institut scientifique de service public

VII C1. Recettes et dépenses

Budget <i>(1)</i>	Prévisions <i>(2)</i>	Imputations <i>(3)</i>	Différence <i>(4) = (2) - (3)</i>
Recettes	600.408.000	603.705.789	-3.297.789
Dépenses	596.238.132	570.784.371	25.453.761
Résultat	4.169.868	32.921.418	

VII C2. Dépassements de crédits

Article	Libellé
	Total
	0

INSTITUT SCIENTIFIQUE DE SERVICE PUBLIC
--

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	250.062.074	<i>Capitaux propres</i>	221.922.199
Frais d'établissements	0	Capital	142.023.248
Immobilisations incorporelles	23.470.256	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	226.447.638	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	144.180	Réserves	0
		Bénéfice reporté	0
<i>Actifs circulants</i>	264.055.570	Perte reportée (-)	-2.593.227
Créances à plus d'un an	0	Subsides d'investissement	82.492.178
Stocks et commandes	115.930.023	Primes de fermeture	0
Créances à un an au plus	143.802.304	<i>Provisions et impôts différés</i>	30.297.152
Placements de trésorerie	0	Provisions pour risques & charges	30.297.152
Valeurs disponibles	596.840	Impôts différés	0
Comptes de régularisation	3.726.403		
		<i>Dettes</i>	261.898.293
		Dettes à plus d'un an	0
TOTAL	514.117.644	Dettes à un an au plus	261.120.220
		Comptes de régularisation	778.073
		TOTAL	514.117.644

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99
--

I. Ventes et prestations		555.749.308
Chiffre d'affaires	543.037.074	
Production immobilisée	0	
Autres produits d'exploitation	12.712.234	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		601.124.541
Approvisionnements et marchandises	36.262.694	
Services et biens divers	91.030.364	
Rémunérations, charges sociales et pensions	395.697.835	
Amortissements	77.968.186	
Réductions de valeur	0	
Autres charges d'exploitation	165.462	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-45.375.233
IV. Produits financiers	43.662.768	
V. Charges financières	1.535.086	
VI. <i>Perte courante avant impôts (-)</i>		-3.247.551
VII. Produits exceptionnels	658.220	
VIII. Charges exceptionnelles	3.896	
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-2.593.227

VII D. Fonds d'égalisation des Budgets

VII D1. Recettes et dépenses

Budget <i>(1)</i>	Prévisions <i>(2)</i>	Imputations <i>(3)</i>	Différence <i>(4) = (2) - (3)</i>
Recettes	2.687.900.000	2.687.900.000	0
Dépenses	-	-	-
Résultat	2.687.900.000	2.687.900.000	

VII D2. Dépassements de crédits

Article	Libellé
	Total
	0

FONDS D'EGALISATION DES BUDGETS DE LA REGION WALLONNE
--

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	0	<i>Capitaux propres</i>	0
Frais d'établissements	0	Capital	0
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	0	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	0
		Bénéfice reporté	0
<i>Actifs circulants</i>	2.687.900.000	Perte reportée (-)	0
Créances à plus d'un an	0	Subsides	0
Stocks et commandes	0	<i>Provisions et impôts différés</i>	0
Créances à un an au plus	0	Provisions pour risques & charges	0
Placements de trésorerie	0	Impôts différés	0
Valeurs disponibles	2.687.900.000		
Comptes de régularisation	0	<i>Dettes</i>	2.687.900.000
		Dettes à plus d'un an	0
		Dettes à un an au plus	
		- Autres dettes	2.687.900.000
		Comptes de régularisation	0
TOTAL	2.687.900.000	TOTAL	2.687.900.000

VII E. Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies"

VII E1. Recettes et dépenses

Budget (1)	Prévisions (2)	Imputations (3)	Différence (4) = (2) - (3)
Recettes	1.040.304.000	1.058.063.209	-17.759.209
Dépenses	1.040.304.000	854.453.237	185.850.763
Excédent de recettes	0	203.609.972	

VII E2. Dépenses qui excèdent les crédits

Article	Libellé
	Total
	0

CENTRE HOSPITALIER PSYCHIATRIQUE "LE CHÊNE AUX HAIES"
--

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
Actifs immobilisés	1.088.124.898	Capitaux propres	1.251.487.043
Frais d'établissements	3.709.690	Capital	196.321.568
Immobilisations incorporelles	0	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	1.084.415.208	Plus-values de réévaluation	0
Immobilisations financières	0	Réserves	0
Actifs circulants	642.062.254	Bénéfice reporté	345.841.043
Créances à plus d'un an	0	Perte reportée (-)	0
Stocks et commandes	10.415.852	Subsides	709.324.432
Créances à un an au plus	495.083.352	Primes de fermeture	0
Placements de trésorerie	83.197.386	Provisions et impôts différés	1.825.528
Valeurs disponibles	52.567.739	Provisions pour risques & charges	1.825.528
Comptes de régularisation	797.925	Impôts différés	0
TOTAL	1.730.187.152	Dettes	476.874.581
		Dettes à plus d'un an	218.508.090
		Dettes à un an au plus	231.673.604
		Comptes de régularisation	26.692.887
		TOTAL	1.730.187.152

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99

I. Ventes et prestations		726.857.905
Chiffre d'affaires	690.673.262	
Production immobilisée	2.420.313	
Autres produits d'exploitation	33.764.330	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		700.173.154
Approvisionnements et marchandises	65.154.399	
Services et biens divers	70.150.870	
Rémunérations, charges sociales et pensions	500.528.830	
Amortissements	57.046.608	
Réductions de valeur	7.000.138	
Provisions	0	
Autres charges d'exploitation	292.309	
III. Bénéfice d'exploitation (+)		26.684.751
IV. Produits financiers	40.833.670	
V. Charges financières	11.552.425	
VI. Bénéfice courant (+)		55.965.996
VII. Produits exceptionnels	177.425.498	
VIII. Charges exceptionnelles	1.723.615	
IX. Bénéfice de l'exercice (+)		231.667.879

VII F. Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers"

VII F1. Recettes et dépenses

Budget (1)	Prévisions (2)	Imputations (3)	Différence (4) = (2) - (3)
Recettes	1.499.732.000	1.882.445.639	-382.713.639
Dépenses	1.499.732.000	1.537.297.587	-37.565.587
Excédent de recettes	0	345.148.052	

VII F2. Dépenses qui excèdent les crédits

Article	Libellé	
61	Services et honoraires	4.315.356
2	Investissements	59.774.427
	Total	64.089.783

CENTRE HOSPITALIER PSYCHIATRIQUE "LES MARRONNIERS"

BILAN AU 31/12/99

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	1.465.583.408	<i>Capitaux propres</i>	1.480.362.233
Frais d'établissements	11.407.451	Capital	4.372.536
Immobilisations incorporelles	5.389.887	Primes d'émissions	0
Immobilisations corporelles	1.448.765.896	Plus-values de réévaluation	106.268.900
Immobilisations financières	20.174	Réserves	120.000.000
<i>Actifs circulants</i>	734.043.939	Bénéfice reporté	429.392.323
Créances à plus d'un an	0	Perte reportée (-)	0
Stocks et commandes	8.885.571	Subsides d'investissement	807.764.857
Créances à un an au plus	585.311.229	Primes de fermeture	12.563.617
Placements de trésorerie	0	<i>Provisions et impôts différés</i>	0
Valeurs disponibles	135.707.309	Provisions pour risques & charges	0
Comptes de régularisation	4.139.830	Impôts différés	0
		<i>Dettes</i>	719.265.114
TOTAL	2.199.627.347	Dettes à plus d'un an	465.656.959
		Dettes à un an au plus	243.384.513
		Comptes de régularisation	10.223.642
		TOTAL	2.199.627.347

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/99

I. Ventes et prestations		1.159.953.195
Chiffre d'affaires	1.112.446.073	
Production immobilisée	14.029.510	
Autres produits d'exploitation	33.477.612	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		1.130.603.445
Approvisionnements et marchandises	114.280.915	
Services et biens divers	89.725.356	
Rémunérations, charges sociales et pensions	850.320.278	
Amortissements	61.252.962	
Réductions de valeur	5.912.110	
Autres charges d'exploitation	9.111.824	
III. <i>Bénéfice d'exploitation (+)</i>		29.349.750
IV. Produits financiers	42.555.890	
V. Charges financières	23.587.778	
VI. <i>Bénéfice courant (+)</i>		48.317.862
VII. Produits exceptionnels	264.394.386	
VIII. Charges exceptionnelles	704.757	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		312.007.491

1. Verpflichtungen zu Lasten der aufgliederten Mittel - Haushaltsjahr 1999

(In BEF)

Haushaltsplan	Durch Dekret zweckgebundene Mittel	vom vorherigen Jahr übertragene Mittel	Gesamtbetrag der Mittel	Im Laufe des Jahres verbuchte Verpflichtungen	DIFFERENZ ZWISCHEN DEM VORANSCHLAG UND DEN ANGERECHNETEN VERPF.		
					Mittel, die die Verpflichtungen überschreiten		
					Verpflichtungen, die die Mittel überschreiten	Verfügbare Mittel	auf das nächste Jahr übertragene Mittel
I. LAUFENDE GESCHÄFTE							
M.R.W.	7.256.200.000		7.256.200.000	6.831.985.154	424.214.846		424.214.846
M.E.T.	4.453.800.000		4.453.800.000	4.379.288.297	74.511.703		74.511.703
EMEINER HAUSHALTS	11.710.000.000		11.710.000.000	11.211.273.451	498.726.549		498.726.549
II. KAPITALGESCHÄFTE							
M.R.W.	30.033.900.000		30.033.900.000	29.469.292.481	564.607.519		564.607.519
M.E.T.	9.667.800.000		9.667.800.000	9.484.014.956	183.785.044		183.785.044
EMEINER HAUSHALTS	39.701.700.000		39.701.700.000	38.953.307.437	748.392.563		748.392.563
LAUFENDE UND KAPITALGESCHÄFTE							
M.R.W.	37.290.100.000		37.290.100.000	36.301.277.635	988.822.365		988.822.365
M.E.T.	14.121.600.000		14.121.600.000	13.863.303.253	258.296.747		258.296.747
EMEINER HAUSHALTS	51.411.700.000		51.411.700.000	50.164.580.888	1.247.119.112		1.247.119.112

2. - RECHNUNGS-AUFSTELLUNG ÜBER DIE AUSFÜHRUNG DES HAUSHALTSPLANES DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1999 - EINNAHMEN

(En francs)

Art der Einnahmen (1)	STAND DER EINNAHMEN						DIFFERENZ ZWISCHEN DEM VORANSCHLAG UND DEN ANGERECHNETEN EINNAHMEN	Einnahmen höher als veranschlagt
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
	Voranschlag	Festgestellte Ansprüche	Angerechnete Einnahmen	Differenz zwischen den festgestellten Ansprüchen und den angerechneten Einnahmen	Zu annullieren oder auf unbestimmte Zeit zurückzustellen	Zu übertragen	Voranschlag höher als die Einnahmen	
Laufende Einnahmen	7.604.000.000	9.543.840.342	8.574.036.512	969.803.830	969.803.830	0	16.963.303	986.999.815
Steuerliche Einnahmen	156.529.500.000	156.588.751.715	156.473.926.850	114.824.865	31.310.011	83.514.854	376.311.049	320.737.899
Nichtsteuerliche Einnahmen Einnahmen besonderer Art	6.399.400.000	9.386.907.551	6.602.992.193	2.783.915.358	10.040.419	2.773.874.939	324.844.470	528.436.663
<i>Gesamtbetrag</i>	170.532.900.000	175.519.499.608	171.650.955.555	3.868.544.053	1.011.154.260	2.857.389.793	718.118.822	1.836.174.377
Zweckgebundene Einnahmen . . .	8.784.400.000	11.218.679.635	9.773.637.237	1.445.042.398	95.983.788	1.349.058.610	7.259.318	996.496.555
<i>Gesamtbetrag der laufenden Einnahmen</i>	179.317.300.000	186.738.179.243	181.424.592.792	5.313.586.451	1.107.138.048	4.206.448.403	725.378.140	2.832.670.932
Kapitaleinnahmen	8.857.500.000	10.538.868.130	10.538.868.130	0	0	0	0	1.681.368.130
Steuerliche Einnahmen	12.428.000.000	12.468.750.111	12.451.146.152	17.603.959	0	17.603.959	6.377.669	29.523.821
Nichtsteuerliche Einnahmen Einnahmen besonderer Art	517.700.000	1.418.229.536	553.322.145	864.907.391	18.796.930	846.110.461	29.435.116	65.057.261
<i>Gesamtbetrag</i>	21.803.200.000	24.425.847.777	23.543.336.427	882.511.350	18.796.930	863.714.420	35.812.785	1.775.949.212
Zweckgebundene Einnahmen . . .	250.000.000	1.092.567.110	829.114.252	263.452.858	24.025.010	239.427.848	0	579.114.252
<i>Gesamtbetrag Kapitaleinnahmen</i>	22.053.200.000	25.518.414.887	24.372.450.679	1.145.964.208	42.821.940	1.103.142.268	35.812.785	2.355.063.464
Erträge der Anteile. . .	8.829.900.000	8.697.264.589	8.697.264.589	0	0	0	132.635.411	0
<i>Gesamtbetrag der zweckgebundenen Einnahmen</i>	9.034.400.000	12.311.246.745	10.602.751.489	1.708.495.256	120.008.798	1.588.486.458	7.259.318	1.575.610.807
Gesamtbetrag der sonstigen Einnahmen	201.166.000.000	208.642.611.974	203.891.556.571	4.751.055.403	1.029.951.190	3.721.104.213	886.567.018	3.612.123.589
<i>Gesamtbetrag</i>	210.200.400.000	220.953.858.719	214.494.308.060	6.459.550.659	1.149.959.988	5.309.590.671	893.826.336	5.187.734.396

3. - RECHNUNGSaufstellung über die Ausführung des Haushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1999 - Ausgaben

VERTEILUNG DER HAUSHALTSMITTEL				ZUSTAND DER AUSGABEN				ABRECHNUNG DER HAUSHALTSMITTEL					
Ursprünglicher Haushaltsplan:	Anpassung der Haushaltsmittel <i>(Nebengehäusswechsel, Übertragungen)</i>		Gesamtbetrag	Gesamtbeträge für die Ausgaben	Angerechnete Geschäfte		Getätigte, belegte oder regulierte Zahlungen	Am 28.02.00 noch zu regulierende Zahlungen	Zu gewährende zusätzliche Zuschüsse	Übertragene Mittel	Nicht beanspruchte Mittel, die zu annullieren sind	Endgültige Mittel für 1999	
	Positiv	Negativ			Leistungen vorheriger Jahre	Leistungen des Jahres							-7,-10
-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15
I.													
125.796.700.000	+ 5.307.500.000	-11.400.000	8.269.099.077	139.361.899.077	128.807.812.090	125.899.690	128.681.912.400	127.902.822.170	904.989.920		7.538.148.467	3.015.938.520	128.807.812.090
10.745.500.000	+ 929.400.000	-312.200.000	8.269.099.077	11.362.700.000	9.658.757.825	624.840.033	9.033.917.792	9.658.757.825	0		0	1.703.942.175	9.658.757.825
136.542.200.000	+ 6.236.900.000	-323.600.000	8.269.099.077	150.724.599.077	138.466.569.915	750.739.723	137.715.830.192	137.561.579.995	904.989.920		7.538.148.467	4.719.880.695	138.466.569.915
12.267.600.000	+ 11.083.200.000	-708.100.000	1.697.295.709	24.339.995.709	21.700.811.437	80.023.478	21.620.787.959	21.700.811.437	0		1.844.202.989	794.981.283	21.700.811.437
34.987.700.000	+ 1.910.500.000	-830.400.000	1.697.295.709	36.067.800.000	28.335.650.111	773.423.246	27.562.226.865	28.335.650.111	0		0	7.732.149.889	28.335.650.111
47.255.300.000	+ 12.993.700.000	-1.538.500.000	1.697.295.709	60.407.795.709	50.036.461.548	853.446.724	49.183.014.824	50.036.461.548	0		1.844.202.989	8.527.131.172	50.036.461.548
183.797.500.000	+ 19.230.600.000	-1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463
II.													
138.064.300.000	+ 16.390.700.000	-719.500.000	9.966.394.786	163.701.894.786	150.508.623.527	205.923.168	150.302.700.359	149.603.633.607	904.989.920		9.382.351.456	3.810.919.803	150.508.623.527
45.733.200.000	+ 2.859.900.000	-1.142.600.000	0	47.430.500.000	37.994.407.936	1.398.263.279	36.596.144.657	37.994.407.936	0		0	9.436.092.064	37.994.407.936
183.797.500.000	+ 19.230.600.000	-1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463

**4. RECHNUNGSaufSTELLUNG ÜBER DIE EINNAHMEN, VERPFLICHTUNGEN UND AUSGABENANWEISUNGEN ZU LASTEN DER
ERRICHTUNGSFONDS
HAUSHALTSJAHR 1999**

(in BEF)

HAUSHALTSPLAN	VERANSCHLAGTE AUSGABEN		ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN		VERPFLICHTUNGEN	REDUZIERUNG DER SICHTVERMERKE FÜR VORHERIGE JAHRE	VERFÜGBAR	ÜBERSCHREITUNGEN	SALDO
	Saldo 01/01/99	Laufendes Jahr	Saldo	Gesamtbeitrag					
-1	-5	-4	-6	-7	-8	-9	(10) = (5)-(6)+(7)		
I. LAUFENDE GESCHÄFTE									
WALLONISCHE REGION	3.225.700.000	4.167.613	3.360.184.387	3.364.352.000	0	1.38.652.000	0	138.652.000	
M.E.T.	461.700.000	602.935.814	560.420.247	1.163.356.061	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329	
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	3.687.400.000	607.103.427	3.920.604.634	4.527.708.061	3.988.459.533	541.426.329	0	541.426.329	
II. KAPITALGESCHÄFTE									
Wallonische Region	13.055.500.000	1.784.269.891	6.682.146.855	8.466.416.746	8.035.008	1.197.262.326	-5.758.458.123 *	-4.561.195.797	
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	13.055.500.000	1.784.269.891	6.682.146.855	8.466.416.746	8.035.008	1.197.262.326	-5.758.458.123	-4.561.195.797	
LAUFENDE GESCHÄFTE UND KAPITALGESCHÄFTE									
Wallonische Region	16.281.200.000	1.788.437.504	10.042.331.242	11.830.768.746	8.035.008	1.335.914.326	-5.758.458.123	-4.422.543.797	
M.E.T.	461.700.000	602.935.814	560.420.247	1.163.356.061	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329	
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	16.742.900.000	2.391.373.318	10.602.751.489	12.994.124.807	10.212.809	1.738.688.655	-5.758.458.123	-4.019.769.468	
LAUFENDE GESCHÄFTE UND KAPITALGESCHÄFTE									
Wallonische Region	5.273.700.000	10.245.570.552	6.682.146.855	16.927.717.407	10.214.150.255	6.713.567.152	0	6.713.567.152	
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	5.273.700.000	10.245.570.552	6.682.146.855	16.927.717.407	10.214.150.255	6.713.567.152	0	6.713.567.152	
LAUFENDE GESCHÄFTE UND KAPITALGESCHÄFTE									
Wallonische Region	8.499.400.000	10.252.323.346	10.042.331.242	20.294.654.588	13.439.850.255	6.854.804.333	6.854.804.333	6.854.804.333	
M.E.T.	535.000.000	759.968.490	560.420.247	1.320.388.737	683.021.475	637.367.262	637.367.262	637.367.262	
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	9.034.400.000	11.012.291.836	10.602.751.489	21.615.043.325	14.122.871.730	7.492.171.595	7.492.171.595	7.492.171.595	

5. RECHNUNGS-AUFSTELLUNG ÜBER DIE EINNAHMEN, VERPFLICHTUNGEN UND AUSGABENANWEISUNGEN ZU LASTEN DES SONDERABSCHNITTS
HAUSHALTSJAHR 1999

(in BEF)

HAUSHALTSPLAN	VORANSCHLÄGE		SALDO 31/12/98	EINNAHMEN	VERFÜGBAR (6) = (4) + (5)	VERPFLICHTUNGEN	REDUZIERUNG DER SICHTVERMERKE FÜR VORHERIGE JAHRE	SALDO 31/12/1999
	EINNÄHMEN	AUSGABEN						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. LAUFENDE GESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	6.485.700.000	6.480.900.000	-11.855.765.865	5.866.405.177	-5.989.360.688	7.187.857.413	444.375.686	-12.732.842.415
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	6.485.700.000	6.480.900.000	-11.855.765.865	5.866.405.177	-5.989.360.688	7.187.857.413	444.375.686	-12.732.842.415
II. KAPITALGESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	0	0
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	0	0
LAUFENDE GESCHÄFTE UND KAPITALGESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	6.485.700.000	6.484.400.000	-11.852.276.755	5.866.405.177	-5.985.871.578	7.191.346.523	444.375.686	-12.732.842.415
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	6.485.700.000	6.484.400.000	-11.852.276.755	5.866.405.177	-5.985.871.578	7.191.346.523	444.375.686	-12.732.842.415
I. LAUFENDE GESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	6.485.700.000	6.480.900.000	558.399.306	5.866.405.177	6.424.804.483	4.296.630.752	1.569.774.425	2.128.173.731
M.R.W. - Aufstellung C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	6.557.700.000	6.552.900.000	635.403.766	5.908.282.977	6.543.686.743	4.388.797.068	1.519.485.909	2.154.889.675
II. KAPITALGESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	-3.489.110	0
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	0	3.500.000	3.489.110	0	3.489.110	3.489.110	-3.489.110	0
LAUFENDE GESCHÄFTE UND KAPITALGESCHÄFTE								
M.R.W. - Aufstellung A	6.485.700.000	6.484.400.000	561.888.416	5.866.405.177	6.428.293.593	4.300.119.862	1.566.285.315	2.128.173.731
M.R.W. - Aufstellung C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
M.E.T. - Aufstellung A	0	0	0	0	0	0	0	0
Gesamtbetrag für Aufstellungen A	6.485.700.000	6.484.400.000	561.888.416	5.866.405.177	6.428.293.593	4.300.119.862	1.566.285.315	2.128.173.731
Gesamtbetrag für Aufstellungen C	72.000.000	72.000.000	77.004.460	41.877.800	118.882.260	92.166.316	-50.288.516	26.715.944
ALLGEMEINER HAUSHALTSPLAN	6.557.700.000	6.556.400.000	638.892.876	5.908.282.977	6.547.175.853	4.392.286.178	1.515.996.799	2.154.889.675

TITEL V - REGIONALE UNTERNEHMEN

«prise régionale de production et d'adduction d'eau" (Regionales Unternehmen für die Herstellung und Zuleitung des Wassers) (ERPE)

V A1. Einnahmen

Art der Einnahmen (1)	Haushaltsvoranschlag (2)	Angerechnete Einnahmen (erworbene Rechte) (3)	Differenz zwischen Anrechnungen und Voranschlag (4) = (2) - (3)
<u>Laufende Einnahmen</u>			
- Laufende Erträge	856.600.000	649.395.372	207.204.628
- Regionale Zuschüsse	0	0	0
Gesamtbetrag der laufenden Einnahmen	856.600.000	649.395.372	207.204.628
<u>Kapitaleinnahmen</u>			
- Kapitalerträge	495.600.000	222.677.857	272.922.143
- Regionale und Europäische Zuschüsse	694.700.000	351.244.136	343.455.864
Gesamtbetrag der Kapitaleinnahmen	1.190.300.000	573.921.993	616.378.007
GESAMTBETRAG DER EINKÜNFEN	2.046.900.000	1.223.317.365	823.582.635

V A2. Stand der Verpflichtungen

Artikel (1)	Bezeichnung (2)	Mittel (3)	Realisierung (4)	Differenz (5) = (3) - (4)
71.01	Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	0	0	0
73.01	Ausgaben bezüglich der Arbeiten	272.300.000	226.856.982	45.443.018
73.02	01. Arbeiten und Studien in Sachen Wassererzeugung und -zuleitung, einschließlich der großen Wasserarbeiten	63.100.000	53.150.860	9.949.140
	02. Arbeiten und Studien in Sachen Wassererzeugung und -zuleitung. - Anwendung des Dekrets vom 30. April 1993 über Kohlenkalkstein			
73.20	Verbesserungsarbeiten und außergewöhnliche Instandhaltungsarbeiten	612.600.000	612.600.000	0
74.01	Erwerb von Maschinen	248.500.000	60.770.060	187.729.940
		20.000.000	13.350.823	6.649.177
	GESAMTBETRÄGE	1.216.500.000	966.728.725	249.771.275

V A3. Ausgaben

Art der Ausgaben (1)	Bewilligte Mittel (2)	Zusätzliche Mittel (3)	Angerechnete Ausgaben (4)	Saldo der Haushaltsmittel (zu annullieren) (5) = (2) + (3) - (4)
Laufende Ausgaben	856.600.000	0	649.395.372	207.204.628
Kapitalausgaben	1.190.300.000	0	573.921.993	616.378.007
Gesamtbetrag für die Ausgaben	2.046.900.000	0	1.223.317.365	823.582.635

V A4. Überschreitung von Haushaltsmitteln

Laufende Ausgaben	
Kapitalausgaben	
Gesamtbetrag	0

<u>AKTIVA</u>		
Anlagevermögen	7.459.968	Eigenkapital
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder
Sachanlagen	7.459.968	Neubewertungsrücklagen
Finanzanlagen	0	Rücklagen
Umlaufvermögen	780.377	Gewinnvortrag auf neue Rechnung
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr		Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)
Vorräte und Bestellungen	6.874	Zuschüsse in Kapitalform
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr		Rückstellungen und aufgeschobene Steuern
Geldanlagen	0	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen
Flüssige Mittel	655.575	Aufgeschobene Steuern
Rechnungsabgrenzungsposten		Verbindlichkeiten
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr
		Rechnungsabgrenzungsposten
GESAMTBETRAG	8.240.345	GESAMTBETRAG

I.	Betriebliche Erträge
	Umsatzerlöse
	Sonstige betriebliche Erträge
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe
	Übrige Lieferungen und Leistungen
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen
	Abschreibungen
	Wertminderungen
	Sonstige betriebliche Aufwendungen
III.	Betriebsgewinn (+)
IV.	Finanzerträge
V.	Finanzaufwendungen
VI.	Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (+)
VII.	Außerordentliche Erträge
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen
IX.	Gewinn des Geschäftsjahrs(+)

V B. "Office wallon des déchets" (Wallonisches Amt für Abfälle) (O.W.D.)

V B1. Einnahmen

Art der Einnahmen	Haushaltsvoranschlag (2)	Angerechnete Einnahmen (3)	Differenz zwischen Anrechnungen und Voranschlag (4) = (2) - (3)
<u>Laufende Einnahmen</u>	1.638.800.000	1.547.205.485	91.594.515
<u>Kapitaleinnahmen</u>	872.700.000	856.562.135	16.137.865
GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	2.511.500.000	2.403.767.620	107.732.380

V B2. Ausgaben

Art der Ausgaben	NAM und AE				AM		
	Bewilligte Mittel	Zusätzliche Mittel	Angerechnete Ausgaben	Saldo der Haushaltsmittel (zu annullieren) (5)	Verpflichtungsermächtigungen	Saldo der Haushaltsmittel (zu annullieren) (8)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Laufende Ausgaben	1.117.700.000	132.109.418	943.327.900	306.481.518			
Kapitalausgaben	1.393.800.000	0	1.002.683.773	391.116.227			
Gesamtbetrag der Ausgaben	2.511.500.000	132.109.418	1.946.011.673	697.597.745	3.761.900.000	1.150.994.923	2.610.905.077

rschreibung von Haushaltsmitteln

Laufende Ausgaben	
12.08 Kosten für die Erhebung der Abgabe auf Haushaltsabfälle	27.177.369
43.01 Unterstützungsmaßnahmen an die untergeordneten Behörden	104.932.049
Kapitalausgaben	
Gesamtbetrag	132.109.418

WALLONISCHES AMT FÜR ABFÄLLE

BILANZ AM 31.12.99

	<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	5.418.836	Eigenkapital	1.934.335.783
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital	1.471.836
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder	0
Sachanlagen	5.418.836	Neubewertungsrücklagen	0
Finanzanlagen	0	Rücklagen	0
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	0
Umlaufvermögen	2.310.591.805	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	1.932.863.947
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr		Zuschüsse in Kapitalform	0
		0	
Vorräte und Bestellungen	0	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr		65.523.322	
Geldanlagen	0	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0
Flüssige Mittel	2.245.068.483	Aufgeschobene Steuern	0
Rechnungsabgrenzungsposten		0	
		Verbindlichkeiten	381.674.858
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	381.674.858
		Rechnungsabgrenzungsposten	0
GESAMTBETRAG	2.316.010.641	GESAMTBETRAG	2.316.010.641

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.99

I.	Betriebliche Erträge		1.750.352.718
	Umsatzerlöse	4.745.730	
	Sonstige betriebliche Erträge	1.745.606.988	
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)		3.327.999.985
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0	
	Übrige Lieferungen und Leistungen	369.871.417	
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	0	
	Abschreibungen	2.356.740	
	Wertminderungen	0	
	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0	
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	2.955.771.828	
III.	Betriebsverlust (-)		-1.577.647.267
IV.	Finanzerträge	6.652.767	
V.	Finanzaufwendungen	549	
VI.	Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (-)		-1.570.995.049
VII.	Außerordentliche Erträge	0	
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen	65.523.322	
IX.	Verlust des Geschäftsjahres vor Ertragsteuern (-)		-1.636.518.371
X.	Ertragsteuern	0	
XI.	Verlust des Geschäftsjahrs(-)		-1.636.518.371

TITEL VI - GETRENNT VERWALTETE REGIONALE DIENSTSTELLEN

VI A. "Office de promotion des voies navigables" (Amt zur Förderung der schiffbaren Wasserstraßen) (O.P.V.N.)

VI A1. Einnahmen

Art der Einnahmen <i>(1)</i>	Haushaltsvoranschlag <i>(2)</i>	Angerechnete Einnahmen <i>(3)</i>	Differenz zwischen Anrechnungen und Voranschlag <i>(4) = (2) - (3)</i>
<u>Laufende Einnahmen</u>	18.860.000	23.313.389	4.453.389
<u>Kapitaleinnahmen</u>	1.500.000	1.559.668	59.668
GESAMTBETRAG DER EINN	20.360.000	24.873.057	4.513.057

VI A2. Ausgaben

<i>(1)</i> Art der Ausgaben	<i>(2)</i> Bewilligte Mittel	<i>(3)</i> Ingerechnete Ausgabe	<i>(4)</i> Zusätzliche Mittel	<i>(5)</i> Saldo zu annullierende Mittel
Laufende Ausgaben	18.860.000	6.569.849	100.000	12.390.151
Kapitalausgaben	1.500.000	688.397	0	811.603
Gesamtbetrag für die Ausgaben	20.360.000	7.258.246	100.000	13.201.754

Überschreitung von Haushaltsmitteln

Laufende Ausgaben	
34.01 Sozialfonds für die Flussschifffahrt	100.000
Kapitalausgaben	
Gesamtbetrag	100.000

VIB "Office wallon de développement rural" (Wallonisches Amt für ländliche Entwicklung)

VI B1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	424.900.000	104.733.801	320.166.199
Ausgaben	424.900.000	52.830.214	372.069.786
Ergebnis	0	51.903.587	

*VI B2. Überschreitung von
Haushaltsmitteln*

Artikel	Bezeichnung
	Gesamtbetrag
	0

OFFICE WALLON DE DÉVELOPPEMENT RURAL (WALLONISCHES AMT FÜR LÄNDLICHE ENTWICKLUNG)
--

BILANZ AM 31.12.99

	<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	0	Eigenkapital	201.669.647
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital	0
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder	0
Sachanlagen	0	Neubewertungsrücklagen	0
Finanzanlagen	0	Rücklagen	0
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	201.669.647
Umlaufvermögen	489.714.127	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr		Zuschüsse in Kapitalform	0
		145.181.018	
Vorräte und Bestellungen	0	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	14.662.685
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr		51.593.690	
Geldanlagen	0	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	14.662.685
Flüssige Mittel	292.939.419	Aufgeschobene Steuern	0
Rechnungsabgrenzungsposten		0	
		Verbindlichkeiten	273.381.795
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	12.203.627
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	261.178.168
		Rechnungsabgrenzungsposten	0
GESAMTBETRAG	489.714.127	GESAMTBETRAG	489.714.127

ERGEBNISRECHNUNG

I.	Betriebliche Erträge		33.454.593
	Umsatzerlöse	32.436.860	
	Sonstige betriebliche Erträge	1.017.733	
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)		41.054.267
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0	
	Übrige Lieferungen und Leistungen	30.466.709	
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	0	
	Abschreibungen	0	
	Wertminderungen	0	
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	0	
	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	10.587.558	
III.	Betriebsverlust (-)		-7.599.674
IV.	Finanzerträge	1.329.752	
V.	Finanzaufwendungen	9.761.836	
VI.	Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (-)		-16.031.758
VII.	Außerordentliche Erträge	0	
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen	0	
IX.	Verlust des Geschäftsjahrs(-)		-16.031.758

ITEL VII. EINRICHTUNGEN ÖFFENTLICHEN INTERESSE

**VII A. FONDS WALLON D'AVANCES POUR LA REPARATION DES
DOMMAGES PROVOQUES PAR LES PRISES ET POMPAGES
D'EAU SOUTERRAINE (Wallonischer Vorschussfonds zur
Entschädigung der durch Ableitung und Abpumpen von Grundwasser
entstandenen Schäden)**

VII A1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	17.000.000	11.364.705	5.635.295
Ausgaben	38.200.000	2.942.327	35.257.673
Ergebnis	-21.200.000	8.422.378	

*VII A2. Überschreitung von
Haushaltsmitteln*

Artikel	Bezeichnung
	Gesamtbetrag
	0

VII B. "Centre Régional d'Aide aux Communes" (Regionales Beihilfezentrum für die Gemeinden)

VII B1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	96.410.003	95.483.136	926.867
Ausgaben	96.410.003	80.943.373	15.466.630
Ergebnis	0	14.539.763	

VII B2. Überschreitung von Haushaltsmitteln

Artikel	Bezeichnung
	Gesamtbetrag
	0

CENTRE RÉGIONAL D'AIDE AUX COMMUNES (REGIONALES BEIHILFEZENTRUM FÜR DIE GEMEINDEN) (CRAC)
--

BILANZ AM 31.12.99

	<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	6.467.355	Eigenkapital	20.690.707
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital	0
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder	0
Sachanlagen	6.467.355	Neubewertungsrücklagen	0
Finanzanlagen	0	Rücklagen	0
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	14.216.113
Umlaufvermögen	27.828.735	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr		Zuschüsse in Kapitalform	6.474.594
		0	
Vorräte und Bestellungen	0	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr		1.254.773	
Geldanlagen	0	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0
Flüssige Mittel	26.573.962	Aufgeschobene Steuern	0
Rechnungsabgrenzungsposten		0	
		Verbindlichkeiten	13.605.383
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	6.032.795
		Verbindlichkeiten aufgrund von Steuern, Arbeitsentgelten und Soziallasten	7.572.588
		Rechnungsabgrenzungsposten	0
GESAMTBETRAG	34.296.090	GESAMTBETRAG	34.296.090

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.99

I.	Betriebliche Erträge	90.486.164
	Umsatzerlöse	0
	Sonstige betriebliche Erträge	90.486.164
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)	78.269.682
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	8.638.915
	Übrige Lieferungen und Leistungen	0
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	67.524.288
	Abschreibungen	1.999.631
	Wertminderungen	0
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	106.848
III.	Betriebsgewinn (+)	12.216.482
IV.	Finanzerträge	1.999.631
V.	Finanzaufwendungen	0
VI.	Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (+)	14.216.113
VII.	Außerordentliche Erträge	0
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen	0
IX.	Gewinn des Geschäftsjahrs(+)	14.216.113

VII C. "Institut scientifique de service public" (wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes)

VII C1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan (1)	Voranschlag (2)	Anrechnungen (3)	Differenz (4) = (2) - (3)
Einnahmen	600.408.000	603.705.789	-3.297.789
Ausgaben	596.238.132	570.784.371	25.453.761
Ergebnis	4.169.868	32.921.418	

VII C2. Überschreitung von Haushaltsmitteln

Artikel	Bezeichnung	
	Gesamtbetrag	0

INSTITUT SCIENTIFIQUE DE SERVICE PUBLIC (WISSENSCHAFTLICHES INSTITUT ÖFFENTLICHEN DIENSTES)
--

BILANZ AM 31.12.99

	<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	250.062.074	Eigenkapital	221.922.199
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital	142.023.248
Immaterielle Anlagewerte	23.470.256	Aufgelder	0
Sachanlagen	226.447.638	Neubewertungsrücklagen	0
Finanzanlagen	144.180	Rücklagen	0
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	0
Umlaufvermögen	264.055.570	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	-2.593.227
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0	Investitionszuschüsse	82.492.178
Vorräte und Bestellungen		Schließungsprämien	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	143.802.304	115.930.023	
Geldanlagen		Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	30.297.152
Flüssige Mittel	596.840	0	
Rechnungsabgrenzungsposten	3.726.403	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	30.297.152
		Aufgeschobene Steuern	0
		Verbindlichkeiten	261.898.293
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	261.120.220
		Rechnungsabgrenzungsposten	778.073
GESAMTBETRAG	514.117.644	GESAMTBETRAG	514.117.644

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.99

I.	Betriebliche Erträge	555.749.308
	Umsatzerlöse	543.037.074
	Andere aktivierte Eigenleistungen	0
	Sonstige betriebliche Erträge	12.712.234
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)	601.124.541
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	36.262.694
	Übrige Lieferungen und Leistungen	91.030.364
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	395.697.835
	Abschreibungen	77.968.186
	Wertminderungen	0
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	165.462
III.	Betriebsverlust (-)	-45.375.233
IV.	Finanzerträge	43.662.768
V.	Finanzaufwendungen	1.535.086
VI.	Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Ertragsteuern (-)	-3.247.551
VII.	Außerordentliche Erträge	658.220
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen	3.896
IX.	Verlust des Geschäftsjahrs(-)	-2.593.227

VII D. "Fonds d'égalisation des budgets" (Fonds zur Angleichung der Haushaltspläne)

VII D1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	2.687.900.000	2.687.900.000	0
Ausgaben	-	-	-
Ergebnis	2.687.900.000	2.687.900.000	

VII D2. Überschreitung von Haushaltsmitteln

Artikel	Bezeichnung
	Gesamtbetrag
	0

--

<u>AKTIVA</u>		
<i>Anlagevermögen</i>	0	<i>Eigenkapital</i>
Gründungs- und Erweiterungskosten	0	Kapital
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder
Sachanlagen	0	Neubewertungsrücklagen
Finanzanlagen	0	Rücklagen
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung
		Verlustvortrag auf neue Rechnung
		(-)
		Subventionen
<i>Umlaufvermögen</i>	<i>2.687.900.000</i>	
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr		<i>Rückstellungen und aufgeschobene Steuern</i>
Vorräte und Bestellungen	0	
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr		Rückstellung für Risiken und Aufwendungen
Geldanlagen	0	Aufgeschobene Steuern
Flüssige Mittel	2.687.900.000	
Rechnungsabgrenzungsposten		<i>Verbindlichkeiten</i>
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr
		- Sonstige Verbindlichkeiten Rechnungsabgrenzungsposten
GESAMTBETRAG	2.687.900.000	GESAMTBETRAG

VII E. Psychiatrisches Krankenhaus "Le Chêne aux Haies"

VII E1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	1.040.304.000	1.058.063.209	-17.759.209
Ausgaben	1.040.304.000	854.453.237	185.850.763
Mehrbetrag der Einnahmen	0	203.609.972	

VII E2. Ausgaben, die die Mittel überschreiten

Artikel	Bezeichnung
	Gesamtbetrag
	0

PSYCHIATRISCHES KRANKENHAUS "LE CHÊNE AUX HAIES"

BILANZ AM 31.12.99

	<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	1.088.124.898	Eigenkapital	1.251.487.043
Gründungs- und Erweiterungskosten	3.709.690	Kapital	196.321.568
Immaterielle Anlagewerte	0	Aufgelder	0
Sachanlagen	1.084.415.208	Neubewertungsrücklagen	0
Finanzanlagen	0	Rücklagen	0
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	345.841.043
Umlaufvermögen	642.062.254	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0	Subventionen	709.324.432
Vorräte und Bestellungen		Schließungsprämien	0
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	495.083.352	10.415.852	
Geldanlagen		Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	1.825.528
Flüssige Mittel	52.567.739	83.197.386	
Rechnungsabgrenzungsposten	797.925	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	1.825.528
		Aufgeschobene Steuern	0
		Verbindlichkeiten	476.874.581
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	218.508.090
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	231.673.604
		Rechnungsabgrenzungsposten	26.692.887
GESAMTBETRAG	1.730.187.152	GESAMTBETRAG	1.730.187.152

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.99

I.	Betriebliche Erträge		726.857.905
	Umsatzerlöse	690.673.262	
	Andere aktivierte Eigenleistungen	2.420.313	
	Sonstige betriebliche Erträge	33.764.330	
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)		700.173.154
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	65.154.399	
	Übrige Lieferungen und Leistungen	70.150.870	
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	500.528.830	
	Abschreibungen	57.046.608	
	Wertminderungen	7.000.138	
	Rückstellungen	0	
	Sonstige betriebliche Aufwendungen	292.309	
III.	Betriebsgewinn (+)		26.684.751
IV.	Finanzerträge	40.833.670	
V.	Finanzaufwendungen	11.552.425	
VI.	Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit (+)		55.965.996
VII.	Außerordentliche Erträge	177.425.498	
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen	1.723.615	
IX.	Gewinn des Geschäftsjahrs(+)		231.667.879

VII F. Psychiatrisches Krankenhaus "Les Marronniers"

VII F1. Einnahmen und Ausgaben

Haushaltsplan <i>(1)</i>	Voranschlag <i>(2)</i>	Anrechnungen <i>(3)</i>	Differenz <i>(4) = (2) - (3)</i>
Einnahmen	1.499.732.000	1.882.445.639	-382.713.639
Ausgaben	1.499.732.000	1.537.297.587	-37.565.587
Mehrbetrag der Einnah	0	345.148.052	

VII F2. Ausgaben, die die Mittel überschreiten

Artikel	Bezeichnung	
61	Dienstleistungen und Honorare	4.315.356
2	Investitionen	59.774.427
	Gesamtbetrag	64.089.783

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Anlagevermögen</i>	<i>1.465.583.408</i>	<i>Eigenkapital</i>	
Gründungs- und Erweiterungskosten	11.407.451	Kapital	
Immaterielle Anlagewerte	5.389.887	Aufgelder	
Sachanlagen	1.448.765.896	Neubewertungsrücklagen	
Finanzanlagen	20.174	Rücklagen	
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	
		Verlustvortrag auf neue Rechnung	
<i>Umlaufvermögen</i>	<i>734.043.939</i>	(-)	
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0	Investitionszuschüsse	
Vorräte und Bestellungen		Schließungsprämien	
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	585.311.229	<i>Rückstellungen und aufgeschobene Steuern</i>	
Geldanlagen		Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	
Flüssige Mittel	135.707.309	Aufgeschobene Steuern	
Rechnungsabgrenzungsposten	4.139.830	<i>Verbindlichkeiten</i>	
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	
		Rechnungsabgrenzungsposten	
GESAMTBETRAG	2.199.627.347	GESAMTBETRAG	

I.	Betriebliche Erträge
	Umsatzerlöse
	Andere aktivierte Eigenleistungen
	Sonstige betriebliche Erträge
II.	Betriebliche Aufwendungen (-)
	Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe
	Übrige Lieferungen und Leistungen
	Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen
	Abschreibungen
	Wertminderungen
	Sonstige betriebliche Aufwendungen
III.	<i>Betriebsgewinn (+)</i>
IV.	Finanzerträge
V.	Finanzaufwendungen
VI.	<i>Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit (+)</i>
VII.	Außerordentliche Erträge
VIII.	Außerordentliche Aufwendungen
IX.	<i>Gewinn des Geschäftsjahrs(+)</i>

1. Vastleggingen ten laste van de gesplitste kredieten – begrotingsjaar 1999

(Frank)

Begroting	Bij decreet aangevende kredieten	Overgedragen kredieten van het vorige jaar	Totaal van de kredieten	Tijdens het jaar gebuikte vastleggingen	VERSCHIL TUSSEN DE KREDIETEN EN DE GEROENTE VASTLEGGINGEN		
					Vastleggingen die de kredieten overschrijden	Beschikbare kredieten	Kredieten die de vastleggingen overschrijden Voor het volgende jaar overgedragen kredieten
I. LOPENDE VERRICHTINGEN							
M.R.H.	7.256.200.000		7.256.200.000	6.831.985.154	424.214.846	424.214.846	424.214.846
M.E.T.	4.453.800.000		4.453.800.000	4.379.288.297	74.511.703	74.511.703	74.511.703
ALGEMENE BEGROTING	11.710.000.000		11.710.000.000	11.211.273.451	498.726.549	498.726.549	498.726.549
II. KAPITAALVERRICHTINGEN							
M.R.H.	30.033.900.000		30.033.900.000	29.469.292.481	564.607.519	564.607.519	564.607.519
M.E.T.	9.667.800.000		9.667.800.000	9.484.014.956	183.785.044	183.785.044	183.785.044
ALGEMENE BEGROTING	39.701.700.000		39.701.700.000	38.953.307.437	748.392.563	748.392.563	748.392.563
LOPENDE EN KAPITAALVERRICHTINGEN							
M.R.H.	37.290.100.000		37.290.100.000	36.301.277.635	988.822.365	988.822.365	988.822.365
M.E.T.	14.121.600.000		14.121.600.000	13.863.303.253	258.296.747	258.296.747	258.296.747
ALGEMENE BEGROTING	51.411.700.000		51.411.700.000	50.164.580.888	1.247.119.112	1.247.119.112	1.247.119.112

3. - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1999 - DEPENSES

(frank)

	AANWENDING VAN DE KREDIETEN				STAND VAN DE UITGAVEN				VEREFFENING VAN DE KREDIETEN					
	Oorspronkelijke begroting	Aanpassing van de kredieten		Overgedragen kredieten	Totaal	Totaal van de uitgaven	Toegerekende verrichtingen	Uitgevoerde, verantwoorde of geregulariseerde betalingen	Nog te regulariseren betalingen op 28/02/00	Toe te kennen aanvullende kredieten	Overgedragen kredieten	Te schrappen niet gebruikte kredieten	Definitieve kredieten van 1999	
		Positief	Negatief											
I.														
<i>Aard van de uitgaven en kredieten</i>														
-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15
1. Lopende uitgaven														
a) niet gesplitste kredieten	125.796.700.000	+ 5.307.500.000	-11.400.000	8.269.099.077	139.361.899.077	128.807.812.090	125.899.690	128.681.912.400	127.902.822.170	904.989.920		7.538.148.467	3.015.938.520	128.807.812.090
b) ordonnancingskredieten	10.745.500.000	+ 929.400.000	-312.200.000	8.269.099.077	11.362.700.000	9.658.757.825	624.840.033	9.033.917.792	9.658.757.825	0	0	0	1.703.942.175	9.658.757.825
= a + b	136.542.200.000	+ 6.236.900.000	-323.600.000	8.269.099.077	150.724.599.077	138.466.569.915	750.739.723	137.715.830.192	137.561.579.995	904.989.920		7.538.148.467	4.719.880.695	138.466.569.915
2. Kapitaaluitgaven														
a) niet gesplitste kredieten	12.267.000.000	+ 11.083.200.000	-708.100.000	1.697.295.709	24.339.995.709	21.700.811.437	80.023.478	21.620.787.959	21.700.811.437	0		1.844.202.969	794.981.283	21.700.811.437
b) ordonnancingskredieten	34.987.700.000	+ 1.910.500.000	-830.400.000	1.697.295.709	36.067.800.000	28.335.650.111	773.423.246	27.562.226.865	28.335.650.111	0		0	7.732.149.889	28.335.650.111
= a + b	47.255.300.000	+ 12.993.700.000	-1.538.500.000	1.697.295.709	60.407.795.709	50.036.461.548	853.446.724	49.183.014.824	50.036.461.548	0		1.844.202.969	8.527.131.172	50.036.461.548
Totaal voor Titel I.	183.797.500.000	+ 19.230.600.000	-1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463
II.														
<i>Lopende en kapitaaluitgaven</i>														
a) niet gesplitste kredieten	138.064.300.000	+ 16.390.700.000	-719.500.000	9.966.394.786	163.701.894.786	150.508.623.527	205.923.168	150.302.700.359	149.603.633.607	904.989.920		9.382.351.456	3.810.919.803	150.508.623.527
b) ordonnancingskredieten	45.733.200.000	+ 2.839.900.000	-1.142.600.000	0	47.430.500.000	37.994.407.936	1.398.263.279	36.596.144.657	37.994.407.936	0		0	9.436.092.064	37.994.407.936
Totaal voor Titel I.	183.797.500.000	+ 19.230.600.000	-1.862.100.000	9.966.394.786	211.132.394.786	188.503.031.463	1.604.186.447	186.898.845.016	187.598.041.543	904.989.920		9.382.351.456	13.247.011.867	188.503.031.463

4. UITVOERINGSREKENING VAN DE ONTYANGSTEN, VASTLEGINGEN EN ORDONNANCERINGEN TEN LASTE VAN DE ORGANISCHE FONDSEN BEGROTINGSJAAR 1999

BEGROTING	GEPLAANDE UITGAVEN		AANGEVENE ONTYANGSTEN		VASTLEGINGEN		VERMINDERINGEN VAN TIJDSVORIGE JAREN	RESERVEBANK 31/12/1999	OVERSCHRIJDINGEN	SALDO 31/12/1999
	Saldo 01/01/99	Loopen/laar	Saldo 01/01/99	Loopen/laar	TOTAAL (1)+(2)+(3)	(10)-(8)+(9)				
-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11
I. LOPENDE VERBODINGEN										
Waarb. Gewest	3.225.700.000	4.167.613	3.360.184.387	3.360.184.387	3.225.700.000	0	138.652.000	0	138.652.000	
M.E.T.	461.700.000	602.935.814	560.420.247	1.163.356.061	762.759.533	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329	
ALGEMENE BEGROTING	3.687.400.000	607.103.427	3.920.604.634	4.523.708.061	3.988.459.533	2.177.801	541.426.329	0	541.426.329	
Waarb. Gewest	13.055.500.000	1.784.209.891	6.682.146.855	8.466.416.746	13.035.047.551	8.035.008	1.197.262.326	0	1.197.262.326	
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
ALGEMENE BEGROTING	13.055.500.000	1.784.209.891	6.682.146.855	8.466.416.746	13.035.047.551	8.035.008	1.197.262.326	0	1.197.262.326	
II. KAPITAALVERBODINGEN										
Waarb. Gewest	16.281.200.000	1.788.437.504	10.042.331.242	11.830.768.746	16.261.347.551	8.035.008	1.335.914.326	0	1.335.914.326	
M.E.T.	461.700.000	602.935.814	560.420.247	1.163.356.061	762.759.533	2.177.801	402.774.329	0	402.774.329	
ALGEMENE BEGROTING	16.742.900.000	2.391.373.318	10.602.751.489	12.994.124.807	17.024.107.084	10.212.809	1.738.688.655	0	1.738.688.655	
LOPENDE EN KAPITAALVERBODINGEN										
Waarb. Gewest	19.336.700.000	5.951.813.205	13.702.516.129	14.997.185.492	29.266.394.552	18.052.817	2.533.176.652	0	2.533.176.652	
M.E.T.	923.400.000	1.205.871.628	1.120.840.494	2.368.712.122	1.525.519.066	4.354.610	805.548.658	0	805.548.658	
ALGEMENE BEGROTING	20.260.100.000	7.157.684.833	14.823.356.623	17.365.897.614	30.791.913.618	22.407.427	3.338.725.310	0	3.338.725.310	
NIEUW-GERECHTMAKENDEN BETALINGEN										
Waarb. Gewest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
ALGEMENE BEGROTING	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
ORDONNANCERINGEN										
Waarb. Gewest	3.225.700.000	6.752.794	3.360.184.387	3.360.184.387	3.225.700.000	0	141.237.181	0	141.237.181	
M.E.T.	535.000.000	759.968.490	560.420.247	1.320.388.737	683.021.475	0	637.367.262	0	637.367.262	
ALGEMENE BEGROTING	3.760.700.000	766.721.284	3.920.604.634	4.680.573.124	3.908.721.475	0	778.604.443	0	778.604.443	
Waarb. Gewest	5.273.700.000	10.245.570.552	6.682.146.855	16.927.717.407	10.214.150.255	0	6.713.567.152	0	6.713.567.152	
M.E.T.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
ALGEMENE BEGROTING	5.273.700.000	10.245.570.552	6.682.146.855	16.927.717.407	10.214.150.255	0	6.713.567.152	0	6.713.567.152	
Waarb. Gewest	8.499.400.000	10.252.323.346	10.042.331.242	20.294.654.588	13.439.850.255	0	6.854.804.333	0	6.854.804.333	
M.E.T.	535.000.000	759.968.490	560.420.247	1.320.388.737	683.021.475	0	637.367.262	0	637.367.262	
ALGEMENE BEGROTING	9.034.400.000	11.012.291.836	10.602.751.489	21.615.043.325	14.122.871.730	0	7.492.171.595	0	7.492.171.595	

TITEL V GEWESTELIJKE BEDRIJVEN

V A. "Entreprise régionale de production et d'adduction d'eau (E.R.P.E.)" (Gewestelijk bedrijf voor waterproductie en –toevoer)

V A1. Ontvangsten

Aard van de ontvangsten (1)	Budgettaire vooruitzichten (2)	Aangerekende ontvangsten (verworven rechten) (3)	Verschil tussen aanrekeningen en vooruitzichten (4) = (2) - (3)
<u>Lopende ontvangsten</u>			
- Lopende opbrengsten	856.600.000	649.395.372	207.204.628
- Gewestelijke toelagen	0	0	0
Totaal van de lopende ontvangsten	856.600.000	649.395.372	207.204.628
<u>Kapitaalontvangsten</u>			
- Kapitaalopbrengsten	495.600.000	222.677.857	272.922.143
- Gewestelijke en Europese toelagen	694.700.000	351.244.136	343.455.864
Totaal van de kapitaalontvangsten	1.190.300.000	573.921.993	616.378.007
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	2.046.900.000	1.223.317.365	823.582.635

V A2. Stand van de vastleggingen

Artikel (1)	Tekst (2)	Kredieten (3)	Realisaties (4)	Verschillen (5) = (3) - (4)
71.01	Aankoop van terreinen en gebouwen	0	0	0
73.01	Uitgaven werken	272.300.000	226.856.982	45.443.018
73.02	01. Werken en studies inzake waterproductie en -toevoer, grote hydraulische werken inbegrepen	63.100.000	53.150.860	9.949.140
	02. Werken en studies inzake waterproductie en -toevoer - Uitvoering van het decreet van 30 april 1993 betreffende de kolenkalk			
73.20	Buitengewone renovatie- en onderhoudswerken	612.600.000	612.600.000	0
74.01	Aankoop van machines	248.500.000	60.770.060	187.729.940
		20.000.000	13.350.823	6.649.177
	T O T A L E N	1.216.500.000	966.728.725	249.771.275

V A3. Uitgaven

Aard van de uitgaven (1)	Toegekende kredieten (2)	Bijkomende kredieten (3)	Aangerekende uitgaven (4)	Saldo van de kredieten (te schrappen) (5) = (2) + (3) - (4)
Lopende uitgaven	856.600.000	0	649.395.372	207.204.628
Kapitaaluitgaven	1.190.300.000	0	573.921.993	616.378.007
Totaal van de uitgaven	2.046.900.000	0	1.223.317.365	823.582.635

V A4. Kredietoverschrijdingen

Lopende uitgaven	
Kapitaaluitgaven	
Totaal	0

ENTREPRISE REGIONALE DE PRODUCTION ET D'ADDUCTION D'EAU (ERPE)" (GEWESTELIJK BEDRIJF VOOR WATERPRODUCTIE EN -TOEVOER**BALANS OP 31/12/99**

(duizend BEF)

ACTIVA		PASSIVA	
Geïmmobiliseerde acti	7.459.968	Eigen kapitaal	8.106.871
Vestigingskosten	0	Kapitaal	4.537.841
Immateriële vaste activ.	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	7.459.968	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	2.735.030
Vlottende activa	780.377	Overgedragen winst	0
Vorderingen op meer d	0	Overgedragen verlies (-)	0
Voorraden en bestelling	6.874	Kapitaalsubsidies	834.000
Vorderingen op meer d	117.928	Voorzieningen en uitgestelde belastingen	1.000
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	1.000
Liquide middelen	655.575	Uitgestelde belastingen	0
Overlopende rekeninge	0	Schulden	132.474
TOTAAL	8.240.345	Schulden op meer dan 1 jaar	0
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	132.474
		Overlopende rekeningen	0
		TOTAAL	8.240.345

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

(duizend BEF)

I. Bedrijfsopbrengsten		517.404
Omzet	418.859	
Andere bedrijfskosten	98.545	
II. Bedrijfskosten		504.486
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	42.780	
Diensten en diverse goederen	99.103	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	126.630	
Afschrijvingen	137.304	
Waardeverminderingen	0	
Andere bedrijfskosten	98.669	
III. Bedrijfswinst (+)		12.918
IV. Financiële opbrengsten	16.621	
V. Financiële lasten	0	
VI. Winst voor belastingen (+)		29.539
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	1.244	
VIII. Uitzonderlijke kosten	4.711	
IX. Winst van het boekjaar (+)		26.072

V B. "Office wallon des Déchets – O.W.D". (Waalse Dienst voor Afvalstoffen)

V B1. Ontvangsten

Aard van de ontvangsten (1)	Budgettaire vooruitzichten (2)	Toegerekende ontvangsten (3)	Verskil tussen toerekeningen en vooruitzichten (4) = (2) - (3)
<u>Lopende ontvangsten</u>	1.638.800.000	1.547.205.485	91.594.515
<u>Kapitaalontvangsten</u>	872.700.000	856.562.135	16.137.865
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	2.511.500.000	2.403.767.620	107.732.380

V B2. Uitgaven

Aard van de uitgaven <i>(1)</i>	NGK en OK				GK		
	Toegekende kredieten <i>(2)</i>	Aanvullende kredieten <i>(3)</i>	Toegerekende uitgaven <i>(4)</i>	Saldo van de kredieten (te schrappen) <i>(5)</i>	Vastleggingskredieten		Saldo van de kredieten (te schrappen) <i>(8)</i>
					Toegekende kredieten <i>(6)</i>	Vastleggingen <i>(7)</i>	
Lopende uitgaven	1.117.700.000	132.109.418	943.327.900	306.481.518			
Kapitaaluitgaven	1.393.800.000	0	1.002.683.773	391.116.227			
Totaal van de uitgaven	2.511.500.000	132.109.418	1.946.011.673	697.597.745	3.761.900.000	1.150.994.923	2.610.905.077

3. Kredietoverschrijvingen

Lopende uitgaven	
12.08 inningskosten van huishoudelijke afvalstoffen	27.177.369
43.01 steun aan plaatselijke besturen ivm nuttige toepassing afvalstoffen	104.932.049
Kapitaaluitgaven	
Totaal :	132.109.418

"OFFICE WALLON DES DECHETS" (WAALSE DIENST VOOR AFVALSTOFFEN)**BALANS OP 31/12/99**

ACTIVA		PASSIVA	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	5.418.836	<i>Eigen kapitalen</i>	1.934.335.783
Vestigingskosten	0	Kapitaal	1.471.836
Immateriële vaste activa	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	5.418.836	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	0
<i>Vloeiende activa</i>	2.310.591.805	Overgedragen winst	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Overgedragen verlies (-)	1.932.863.947
Voorraden en bestellingen	0	Kapitaalsubsidies	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	65.523.322	<i>Voorzieningen en uitgestelde belastingen</i>	0
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	0
Liquide middelen	2.245.068.483	Uitgestelde belastingen	0
Overlopende rekeningen	0	<i>Schulden</i>	381.674.858
TOTAAL	2.316.010.641	Schulden op meer dan 1 jaar	0
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	381.674.858
		Overlopende rekeningen	0
		TOTAAL	2.316.010.641

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

I. Bedrijfsopbrengsten		1.750.352.718
Omzet	4.745.730	
Andere bedrijfskosten	1.745.606.988	
II. Bedrijfskosten		3.327.999.985
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	0	
Diensten en diverse goederen	369.871.417	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	0	
Afschrijvingen	2.356.740	
Waardeverminderingen	0	
Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	0	
Andere bedrijfskosten	2.955.771.828	
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		-1.577.647.267
IV. Financiële opbrengsten	6.652.767	
V. Financiële lasten	549	
VI. <i>Verlies voor belastingen (-)</i>		-1.570.995.049
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	0	
VIII. Uitzonderlijke kosten	65.523.322	
IX. <i>Verlies van het boekjaar voor belastingen (-)</i>		-1.636.518.371
X. Belastingen op het resultaat	0	
XI. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>		-1.636.518.371

TITEL VI. GEWESTELIJKE DIENST MET AFZONDERLIJK BEHEER

VI A. "Office de promotion des voies navigables (OPVN)" (Dienst voor de bevordering van de waterwegen)

VI A1. Ontvangsten

Aard van de ontvangsten <i>(1)</i>	Budgettaire vooruitzichten <i>(2)</i>	Toegerekende ontvangsten <i>(3)</i>	Vershil tussen toerekeningen en vooruitzichten <i>(4) = (2) - (3)</i>
<u>Lopende ontvangsten</u>	18.860.000	23.313.389	4.453.389
<u>Kapitaalontvangsten</u>	1.500.000	1.559.668	59.668
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	20.360.000	24.873.057	4.513.057

VI A2. Uitgaven

Aard van de uitgaven (1)	Toegekeerde kredieten (2)	Toegerekende uitgaven (3)	Aanvullende kredieten (4)	Saldo te schrappen kredieten (5)
Lopende uitgaven	18.860.000	6.569.849	100.000	12.390.151
Kapitaaluitgaven	1.500.000	688.397	0	811.603
Totaal van de uitgaven	20.360.000	7.258.246	100.000	13.201.754

VI A3. Kredietoverschrijdingen

Lopende uitgaven	
34.01 Sociaal fonds voor de binnenvaart	100.000
Kapitaaluitgaven	
Totaal	100.000

VI B "Office wallon de developpement rural" (O.W.D.R.) (Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling)

VI B1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting <i>(1)</i>	Vooruitzichten <i>(2)</i>	Toerekeningen <i>(3)</i>	Verschillen <i>(4) = (2) - (3)</i>
Ontvangsten	424.900.000	104.733.801	320.166.199
Uitgaven	424.900.000	52.830.214	372.069.786
Resultaat	0	51.903.587	

VI B2. Kredietoverschrijdingen

Artikel	Tekst
	<i>Totaal</i>
	0

"FONDS WALLON DE DEVELOPPEMENT RURAL" (WAALSE DIENST VOOR PLATTELANDSONTWIKKELING)**BALANS OP 31/12/99**

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	0	<i>Eigen kapitalen</i>	201.669.647
Vestigingskosten	0	Kapitaal	0
Immateriële vaste activa	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	0	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	0
<i>Vlootende activa</i>	489.714.127	Overgedragen winst	201.669.647
Vorderingen op meer dan 1 jaar	145.181.018	Overgedragen verlies (-)	0
Vorraden en bestellingen	0	Kapitaalsubsidies	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	51.593.690	<i>Voorzieningen en uitgestelde belastingen</i>	14.662.685
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	14.662.685
Liquide middelen	292.939.419	Uitgestelde belastingen	0
Overlopende rekeningen	0	<i>Schulden</i>	273.381.795
TOTAAL	489.714.127	Schulden op meer dan 1 jaar	12.203.627
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	261.178.168
		Overlopende rekeningen	0
		TOTAAL	489.714.127

RESULTATENREKENING

I. Bedrijfsopbrengsten		33.454.593
Omzet	32.436.860	
Andere bedrijfskosten	1.017.733	
II. Bedrijfskosten		41.054.267
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	0	
Diensten en diverse goederen	30.466.709	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	0	
Afschrijvingen	0	
Waardeverminderingen	0	
Andere bedrijfskosten	0	
Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	10.587.558	
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		-7.599.674
IV. Financiële opbrengsten	1.329.752	
V. Financiële lasten	9.761.836	
VI. <i>Verlies voor belastingen (-)</i>		-16.031.758
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	0	
VIII. Uitzonderlijke kosten	0	
IX. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>		-16.031.758

TITEL VII INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

aration des dommages provoques par les prises et pompages d'eau souterraine" (Waals fonds van voorschotten voor het herstel van schade veroorzaakt door grondwaterwinning en -oppomping)

VII A1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting (1)	Vooruitzichten (2)	Toerekeningen (3)	Verschillen (4) = (2) - (3)
Ontvangsten	17.000.000	11.364.705	5.635.295
Uitgaven	38.200.000	2.942.327	35.257.673
Resultaat	-21.200.000	8.422.378	

VII A2. Kredietoverschrijvingen

Artikel	Tekst
	Totaal
	0

VII B. "Centre régional d'aide aux communes (CRAC)" (Gewestelijk hulpcentrum voor gemeenten)

VII B1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting (1)	Vooruitzichten (2)	Toerekeningen (3)	Verschillen (4) = (2) - (3)
Ontvangsten	96.410.003	95.483.136	926.867
Uitgaven	96.410.003	80.943.373	15.466.630
Resultaat	0	14.539.763	

VII B2. Kredietoverschrijdingen

Artikel	Tekst
	Totaal
	0

GEWESTELIJK HULPCENTRUM VOOR GEMEENTEN

BALANS OP 31/12/99

ACTIVA		PASSIVA	
Geïmmobiliseerde activa	6.467.355	Eigen kapitalen	20.690.707
Vestigingskosten	0	Kapitaal	0
Immateriële vaste activa	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	6.467.355	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	0
Vlottende activa	27.828.735	Overgedragen winst	14.216.113
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Overgedragen verlies (-)	0
Voorraden en bestellingen	0	Kapitaalsubsidies	6.474.594
Vorderingen op meer dan 1 jaar	1.254.773	Voorzieningen en uitgestelde belastingen	0
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	0
Liquide middelen	26.573.962	Uitgestelde belastingen	0
Overlopende rekeningen	0	Schulden	13.605.383
TOTAAL	34.296.090	Schulden op meer dan 1 jaar	0
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	6.032.795
		Fiscale, loon- en sociale schulden	7.572.588
		Overlopende rekeningen	0
		TOTAAL	34.296.090

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

I. Bedrijfsopbrengsten		90.486.164
Omzet	0	
Andere bedrijfskosten	90.486.164	
II. Bedrijfskosten		78.269.682
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	8.638.915	
Diensten en diverse goederen	0	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	67.524.288	
Afschrijvingen	1.999.631	
Waardeverminderingen	0	
Andere bedrijfskosten	106.848	
III. Bedrijfswinst (+)		12.216.482
IV. Financiële opbrengsten	1.999.631	
V. Financiële lasten	0	
VI. Winst voor belastingen (+)		14.216.113
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	0	
VIII. Uitzonderlijke kosten	0	
IX. Winst van het boekjaar (+)		14.216.113

VII C. "Institut scientifique de service public" (Openbaar wetenschappelijk instituut)

VII C1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting (1)	Vooruitzichten (2)	Toerekeningen (3)	Verschillen (4) = (2) - (3)
Ontvangsten	600.408.000	603.705.789	-3.297.789
Uitgaven	596.238.132	570.784.371	25.453.761
Resultaat	4.169.868	32.921.418	

VII C2. Kredietoverschrijdingen

Artikel	Tekst
	<i>Totaal</i>
	0

OPENBAAR WETENSCHAPPELIJK INSTITUUT
--

BALANS OP 31/12/99

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
Geïmmobiliseerde activa	250.062.074	Eigen kapitalen	221.922.199
Vestigingskosten	0	Kapitaal	142.023.248
Immateriële vaste activa	23.470.256	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	226.447.638	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	144.180	Reserves	0
Vlottende activa	264.055.570	Overgedragen winst	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Overgedragen verlies (-)	-2.593.227
Voorraden en bestellingen	115.930.023	Investeringsstoelagen	82.492.178
Vorderingen op meer dan 1 jaar	143.802.304	Sluitingspremies	0
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen en uitgestelde belastingen	30.297.152
Liquide middelen	596.840	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	30.297.152
Overlopende rekeningen	3.726.403	Uitgestelde belastingen	0
		Schulden	261.898.293
		Schulden op meer dan 1 jaar	0
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	261.120.220
		Overlopende rekeningen	778.073
TOTAAL	514.117.644	TOTAAL	514.117.644

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

I. Bedrijfsopbrengsten		555.749.308
Omzet	543.037.074	
Vaste opbrengst	0	
Andere bedrijfskosten	12.712.234	
II. Bedrijfskosten		601.124.541
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	36.262.694	
Diensten en diverse goederen	91.030.364	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	395.697.835	
Afschrijvingen	77.968.186	
Waardeverminderingen	0	
Andere bedrijfskosten	165.462	
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		-45.375.233
IV. Financiële opbrengsten	43.662.768	
V. Financiële lasten	1.535.086	
VI. <i>Verlies voor belastingen (-)</i>		-3.247.551
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	658.220	
VIII. Uitzonderlijke kosten	3.896	
IX. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>		-2.593.227

VII D. Egalisatiefonds voor begrotingen

VII D.1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting <i>(1)</i>	Vooruitzichten <i>(2)</i>	Toerekeningen <i>(3)</i>	Verschillen <i>(4) = (2) - (3)</i>
Ontvangsten	2.687.900.000	2.687.900.000	0
Uitgaven	-	-	-
Resultaat	2.687.900.000	2.687.900.000	

2. Kredietoverschrijdingen

Artikel	Tekst
	Totaal
	0

EGALISATIEFONDS VOOR BEGROTINGEN VAN HET WAALSE GEWEST

BALANS OP 31/12/99

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	<i>0</i>	<i>Eigen kapitalen</i>	<i>0</i>
Vestigingskosten	0	Kapitaal	0
Immateriële vaste activa	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	0	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	0
		Overgedragen winst	0
<i>Vlottende activa</i>	<i>2.687.900.000</i>	Overgedragen verlies (-)	0
		Subsidies	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	<i>Voorzieningen en uitgestelde belastingen</i>	<i>0</i>
Voorraden en bestellingen	0	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	0
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Uitgestelde belastingen	0
Geldbeleggingen	0		
Liquide middelen	2.687.900.000	<i>Schulden</i>	<i>2.687.900.000</i>
Overlopende rekeningen	0	Schulden op meer dan 1 jaar	0
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	
		- Overige schulden	2.687.900.000
		Overlopende rekeningen	0
TOTAAL	2.687.900.000	TOTAAL	2.687.900.000

VIII E. Psychiatrisch ziekenhuis «Le Chêne aux Haies»

VII E1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting (1)	Vooruitzichten (2)	Toerekeningen (3)	Verschillen (4) = (2) - (3)
Ontvangsten	1.040.304.000	1.058.063.209	-17.759.209
Uitgaven	1.040.304.000	854.453.237	185.850.763
Overschot van ontvangsten	0	203.609.972	

VII E2. Uitgaven die de kredieten overschrijden

Artikel	Tekst
	Totaal
	0

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "LE CHÈNE AUX HAIES"

BALANS OP 31/12/99

ACTIVA		PASSIVA	
Geïmmobiliseerde activa	1.088.124.898	Eigen kapitalen	1.251.487.043
Vestigingskosten	3.709.690	Kapitaal	196.321.568
Immateriële vaste activa	0	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	1.084.415.208	Herwaarderingsmeerwaarden	0
Financiële vaste activa	0	Reserves	0
Vlottende activa	642.062.254	Overgedragen winst	345.841.043
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Overgedragen verlies (-)	0
Voorraden en bestellingen	10.415.852	Subsidies	709.324.432
Vorderingen op meer dan 1 jaar	495.083.352	Sluitingspremies	0
Geldbeleggingen	83.197.386	Voorzieningen en uitgestelde belastingen	1.825.528
Liquide middelen	52.567.739	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	1.825.528
Overlopende rekeningen	797.925	Uitgestelde belastingen	0
TOTAAL	1.730.187.152	Schulden	476.874.581
		Schulden op meer dan 1 jaar	218.508.090
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	231.673.604
		Overlopende rekeningen	26.692.887
		TOTAAL	1.730.187.152

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

I. Bedrijfsopbrengsten		726.857.905
Omzet	690.673.262	
Vaste opbrengst	2.420.313	
Andere bedrijfskosten	33.764.330	
II. Bedrijfskosten		700.173.154
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	65.154.399	
Diensten en diverse goederen	70.150.870	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	500.528.830	
Afschrijvingen	57.046.608	
Waardeverminderingen	7.000.138	
Voorzieningen	0	
Andere bedrijfskosten	292.309	
III. Bedrijfswinst (+)		26.684.751
IV. Financiële opbrengsten	40.833.670	
V. Financiële lasten	11.552.425	
VI. Lopende winst (+)		55.965.996
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	177.425.498	
VIII. Uitzonderlijke kosten	1.723.615	
IX. Winst van het boekjaar (+)		231.667.879

VII F. Psychiatrisch ziekenhuis «Les Marronniers»

VII F1. Ontvangsten en uitgaven

Begroting (1)	Vooruitzichten (2)	Toerekeningen (3)	Verschillen (4) = (2) - (3)
Ontvangsten	1.499.732.000	1.882.445.639	-382.713.639
Uitgaven	1.499.732.000	1.537.297.587	-37.565.587
Overschot van ontvangsten	0	345.148.052	

VII F2. Uitgaven die de kredieten overschrijden

Artikel	Tekst	
61	Dienstverleningen en erelonen	4.315.356
2	Investerings	59.774.427
	Totaal	64.089.783

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "LES MARRONNIERS"

BALANS OP 31/12/99

ACTIVA		PASSIVA	
Geïmmobiliseerde activa	1.465.583.408	Eigen kapitalen	1.480.362.233
Vestigingskosten	11.407.451	Kapitaal	4.372.536
Immateriële vaste activa	5.389.887	Emissiepremies	0
Materiële vaste activa	1.448.765.896	Herwaarderingsmeerwaarden	106.268.900
Financiële vaste activa	20.174	Reserves	120.000.000
Vlottende activa	734.043.939	Overgedragen winst	429.392.323
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0	Overgedragen verlies (-)	0
Voorraden en bestellingen	8.885.571	Investeringsstoelagen	807.764.857
Vorderingen op meer dan 1 jaar	585.311.229	Sluitingspremies	12.563.617
Geldbeleggingen	0	Voorzieningen en uitgestelde belastingen	0
Liquide middelen	135.707.309	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	0
Overlopende rekeningen	4.139.830	Uitgestelde belastingen	0
TOTAAL	2.199.627.347	Schulden	719.265.114
		Schulden op meer dan 1 jaar	465.656.959
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	243.384.513
		Overlopende rekeningen	10.223.642
		TOTAAL	2.199.627.347

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/99

I. Bedrijfsopbrengsten		1.159.953.195
Omzet	1.112.446.073	
Vaste opbrengst	14.029.510	
Andere bedrijfskosten	33.477.612	
II. Bedrijfskosten		1.130.603.445
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	114.280.915	
Diensten en diverse goederen	89.725.356	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	850.320.278	
Afschrijvingen	61.252.962	
Waardeverminderingen	5.912.110	
Andere bedrijfskosten	9.111.824	
III. Bedrijfswinst (+)		29.349.750
IV. Financiële opbrengsten	42.555.890	
V. Financiële lasten	23.587.778	
VI. Lopende winst (+)		48.317.862
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	264.394.386	
VIII. Uitzonderlijke kosten	704.757	
IX. Winst van het boekjaar (+)		312.007.491